



할렐루야 스테이션

결혼하고 싶으신분!! 초혼! 재혼!
빠른 성혼·무료 상담·비밀 보장 ★ 파티&이벤트
03-6868-5709, 090-1551-9191

대장금 한방병원

마비, 저림, 붓기, 통증에
고민하시는 분은 상담주세요
03-5389-0280

DiGiTEL 언제 어디서나 더욱 편리하게
해외송금 파트너 디지털

해외송금 ₩ → ¥

10P 참조
수수료 500엔~
최단 30분 송금 실현
수취 수수료 무료
수취전용구좌 등록 실시중
(통화시 송금신청서 필요)

본점 | 03-3362-0702

하나은행 × **ATM**

다이렉트 자동송금카드

365일 송금 실시중!

10P 참조
03-4570-2220

원룸 하우스

월 3만 9천엔~7만엔
■ 도로 최고 중심라인 아마노테선
우구스이스다니·니토리·마찌야
■ 가전제품, 인터넷완비,
각 방 욕실 완비
■ 국가등록 ID kimuland88

080-5434-3585 / 090-3144-7274

(주)델타익스프레스

- 국제이사 기본(8BOX, 세관까지) ¥25,000
- 국내이사 (3t, 경차), 불용품처리
- 관광·가이드 (10인승), 에어컨 설치

03-3803-8282/090-3317-3236

토치기야끼니꾸 매매

현재 성업중, 테이블 10
단골손님 많음, 건강문제로 매매

TEL 090-8731-9441

컴퓨터 수리

한·일·중·영어
윈도우/맥 설치, 복구
인터넷설치/네트워크
전국택배 수리
(신오쿠보역 건너편)

080-5387-0818

いくなら (株) World Cross Travel

정말 싼 해외항공권

공항등에서 긴급 항공권 30분 발권OK

전세계 항공권, 호텔예약 OK	당일, 저녁, 주말등 급한 항공권 OK
미국관광비자, 중국비자대행	개인, 법인, 단체 항공권 전문
의료관광, 기업연수, 자유관광	후지산, 하코네, 아올렛관광, 공항픽업

090-8582-8282 wc858282 03-6869-8282 www.ikunara.jp

삼성익스프레스

국내이사 장거리 이사 환영 사무실 이전 이사 · 소량이사 6,000엔부터 · 신품 에어컨 판매·이전	국제이사 30% 할인 서비스 실시중 한국→일본 국제이사 업무 전문
--	---

- 각종 쓰레기 염가처분(한인업체 최초 자체 처리장 보유)
- 중고 가전 매매 / 짐 보관 업무(자사 대형 창고 보유)
- 이사내용 비밀 보장 일본 상륙 30년의 노하우

대표 03-3205-9979 (신주쿠 센터)
담당 090-2665-3754 (24시간 상담)
09026653754

AGEX 株式会社
GLOBAL MOVING SERVICE

해외이사(해상, 항공)

국내이사 · 불용품처리

www.agexjp.com jp0358382525
0120-172-400
담당 090-6486-3325

행정서사 사무소 **바로바로시스템**
입관 행정서사 마츠다 쇼우이치

- 세무사 松田 ● 사법서사 鈴木 ● 변호사 中村 ● 변호사 宗倉

- ♣ 경영관리 · 취로비자 P.20 참조
- ♣ 회사설립 · 등기변경(사법서사)
- ♣ 결산 · 세무신고(세무사)
- ♣ 귀화 · 결혼 · 영주비자
- ♣ 정주비자(이혼 · 사별)
- ♣ 호적정리 · 번역
- ♣ 韓 · 日 관공서 서류 발급대행

〒110-0005 東京都台東区上野3丁目16-3 上野鈴木ビル3階
오카치마치역 도보5분, 우에노 마츠자카야 백화점 옆

(株) パルシステム ☎ (03) 5812-6575 (代)

초고속인터넷신청접수

초고속인터넷 광케이블 1-10Gbps
* 지역·건물 한정

フレッツ光ネクスト 光回線 無料 光回線 無料

- ★ 싸고 빠르게 인터넷 이전 설치
- ★ 빠른 속도 **프로마이크** (IPv4, IPv6, 고정IP) 망일 개통 OK!
- ★ 신용카드 단말기 무료 설치 (가게·점포)

법인 & 개인사업자 특전 WIFI NTTギガラク · 최대통신 속도: 2.4Gbps · 1-100대 동시접속 · 방문자들 free wi-fi	Pocket LTE 무선인터넷 렌탈 무제한 WIFI · 비자, 카드, 단기, 장기 렌탈 · 상환없이 유무선 동시 사용
--	--

한국국제전화 (유료접속) 카카오톡 ID HANBOLJPI

한솔텔레콤 TEL 03-3368-8571 JR 신오쿠보역1분거리

한국 일본

심부름대행

서류, 계약대행 / 비즈니스
통번역 / 운전대행

090-3136-1144
www.parkgane.net jong314

주)재팬고익스프레스 www.japanG.jp

미국, 캐나다, 유럽 홍콩, 한국, 아시아 국제항공택배

국제이사, 국내이사

한국전상품, 식품, 가구, 기계 >> 일본으로 수입대행 · 그외상담ok

스마트폰 · 테블릿 · 노트북 · 리튬배터리 탑재 >> 국제배송대행

일본 <=> 한국 + 전세계 한국 <=> 일본
일본가구, 가전, 기계, 부품 전문배송
日本家具, 家電, 機械, 部品 専門配送

일본전상품 수출, 수입대행
일본기업컨택, 계약, 결제대행
구매, 배송대행 국제택배
개인, 법인 상담 OK
귀국택배, 박스무료
아카사카, 신주쿠, 도쿄23구

〒160-0022 東京都新宿区新宿7-11-1 STビル1F (株) World Cross
03-6457-3739 090-3136-1144
E-mail: parkgane1144@gmail.com www.japango.jp

성심과 친절의 한국인 행정서사
이석 아자부사무소

회계·세무 · 귀화/영주 · 정주/결혼 · 취업/특별재용허가 · 재입국/미국비자	설립인허가 · 주식회사/지사설립 · 종속법 · 통신판 · 미용업 영업허가 · 회계/장부정리	가족관계 · 가족관계장설 · 출생 · 혼인 · 이혼 · 국적변경 · 양자 · 인지 · 취적	법무·행정 · 상속 · 위임장 · 계약서 미충조정 · 입관관련 상담 · 재류카드 변경
---	---	---	--

한국대사관 아자부 사무소
아자부주방역 1번출구
영사관 동경 한국 영사관 앞에
위치하고 있습니다.

www.leeseki.com
법률의 스페셜 리스트

문의 03-3769-3708
상담 근무시간외 090-1707-6909 E-mail: azabuoffice@gmail.com

〒106-0045 東京都港区麻布十番3-1-5-303
李石海事務所

제71회 백제문화제

“세계유산 백제, 동탁은잔에 담다”

기 간 2025. 10. 3(금) ~ 10. 12(일) / 10일간

장 소 금강산관공원, 미르섬, 공산성, 왕도심 일원 등



❀ 프로그램 세부내용 ❀

공 식	개막식(10/3), 폐막식(10/12), 블랙이글스 에어쇼(10/11), 드론쇼(10/3,10/12)등
대 표	NEW 웅진판타지아, 웅진성퍼레이드, 무령왕의 길
전시·공연	유네스코 세계유산 등재 기념관, 웅진백제등불향연, 웅진백제별빛정원, 야간 관광 프로그램, 웰컴투 신관동, 공산성 미디어아트 등
제례·불전	백제 혼불 채화, 웅진백제 5대왕 추모제 등
체 험	백제마을 고마촌, 스탬프투어, 이벤트 등
음식·판매	공주시 맛집, 푸드트럭, 농·특산물, 밤마실야시장, 부스 체험 등
홈페이지	백제문화제 https://gongju.baekje.org 공주시 https://hanok.gongju.go.kr 공주문화관광 https://hanok.gongju.go.kr



GONGJU CITY

주최/주관

공주시 / 공주시백제문화선양위원회, (재)공주문화관광재단

❀ 세계유산 공주 주요 관광지 ❀



📍 공산성

소 개 : 백제시대 도읍지인 공주를 방어하기 위해 축성된 산성
위 치 : 충남 공주시 금성동 53-51
운영시간 : 하절기 09~18시, 동절기 09~17시

[입장료]

성인 3,000원 / 청소년 및 군인 2,000원 / 어린이 1,000원



📍 공주 무령왕릉과 왕릉원

소 개 : 송산리고분군에 자리잡고 있는 고분들은 웅진
도읍기에 재위하였던 백제의 왕들과 왕족들의 무덤

위 치 : 충남 공주시 왕릉로 37
운영시간 : 하절기 09~18시, 동절기 09~17시

[입장료]

성인 3,000원 / 청소년 및 군인 2,000원 / 어린이 1,000원



📍 마곡사

소 개 : 백제 무왕(643년)때 신라의 고승 자장율사가
창건한 천년고찰

위 치 : 충남 공주시 마곡사로 966
운영시간 : 매일 09~17시

[입장료]

무료

공식 홈페이지 : <http://www.magoksa.or.kr/>



❀ 공주 대표 먹거리 ❀



알밤한우



밤파이



밤소보루 & 밤라떼



알밤 막걸리



공주 칼국수

那須 별장

도쿄에서 단 2시간! 사계절이 아름다운 那須에서
나만의 별장을 만나보세요.

‘가족과의 추억, 친구와의 힐링, 프라이빗한 휴식’

사계절 내내 아름다운 자연
봄의 벚꽃, 여름의 청량한 숲, 가을의 단풍, 겨울의 설경
골프연습도 바베큐도 가능!

최대 8명까지 예약 가능
1인~4인: 1박 25,000엔
5명이상: 1인당 5,500엔 추가
예약은 한 달 전에
미리 부탁드립니다. (취소 수수료 50%)



栃木県那須郡那須町高久乙594 (那須IC에서 차로 10분)

090-4177-9947

25년을 한결같이
お陰様で創業25周年になりました!

초저가
할인항공권
割引航空券

항공권은 믿을 수 있고 친절한

韓日旅行社

한 일 여 행 사

일본 어디서나 출발가능!

와 함께

★
日本全国
出発OK!

도쿄・오사카
・나고야
어느 곳에서든
출발 OK

✎
当日発券
可能!

빠른 발권으로
보다 편리하게
이용하세요

👥
団体受付
優遇

여러명의
단체접수도
언제든지
환영합니다.

株式会社シーアンドエス

東京都新宿区歌舞伎町2-42-3林ビル5F
softbank 080-4739-8788

문의전화

cskorea123

부담없이
카카오톡으로 문의주세요!

03-3232-8788



No.1 브랜드 디엠체!

따라할수 없는 진짜의 차이

김치냉장고

키무치冷蔵庫

※送料別



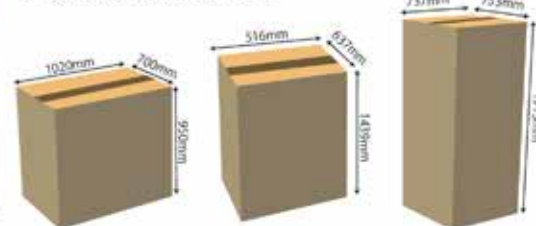
★148L의 키무치冷蔵庫는「디엠체」브랜드ではありません.

■키무치冷蔵庫 모델별 상세仕様 <※地域により送料別・設置費用別>

모델	仕様	貯蔵容量 (L)	ルームタイプ	容器	外形寸法 (cm) (W+D+H)	重さ (kg)
注文番号 K302 K302		148L	1 ドア / 1ROOM	10L X 4 個	外形寸法 (cm): 50×61×139	44
注文番号 K335 DL18-EMVS		174L	2 ドア / 2ROOM	1.5L X 2 個 / 12L X 6 個	外形寸法 (cm): 94×60×85	55
注文番号 K317 DT33CFMUH		330L	3 ドア / 3ROOM	3.8L X 2 個 / 9.2L X 6 個 / 18L X 4 個	外形寸法 (cm): 66.2×63.2×187	102

※ 正常な性能劣化を除く、使用不可時など1年品質保証します。(但し往復送料はお客様負担となります。初期不良は除く)
※ 冷蔵庫の購入額分は粗品には該当しませんのでご了承ください。

※配送時のボックスサイズ:



The Original
Dimchae

Tel. 03-6205-5139

dimchae 김치냉장고 '한국최고'가 '세계최고'입니다.
※ 키무치冷蔵庫ディ엠체에關する詳しい製品情報はインターネット韓国市場 http://eprice.co.jp を参考して下さい。

한국산 6년근 홍삼 유효성분을 그대로
천심본 홍삼백가



천호엔케어
천심본
홍삼백가

이런 원료와 결과
물값 6년근 홍삼
백가를 담았습니다.

6년근 홍삼농축액 chunho 紅蔘百家
천호엔케어

天照食品 chunho food

人参自体の甘みがさ
らに強くなり子供た
ちも飲みやすい

免疫力や氣力を維持
してくれる体によい
健康食品

GIFTにおすそ
賞金 L215
5,500円
内容量
50ml×30パック
1日の目安
1日2回-3回
※冷蔵

100% 한국산 양파를 껍질째 통채로 담은
매운맛을 쏙 뺀 양파 프리미엄



양파 프리미엄

천호엔케어
천심본
양파 프리미엄

이런 원료와 결과
물값 6년근 홍삼
백가를 담았습니다.

6년근 홍삼농축액 chunho 紅蔘百家
천호엔케어

天照食品 chunho food

人参自体の甘みがさ
らに強くなり子供た
ちも飲みやすい

免疫力や氣力を維持
してくれる体によい
健康食品

GIFTにおすそ
賞金 L212
5,500円
内容量
50ml×30パック
1日の目安
1日2回-3回
※冷蔵

천호엔케어
천심본
홍삼백가

이런 원료와 결과
물값 6년근 홍삼
백가를 담았습니다.

6년근 홍삼농축액 chunho 紅蔘百家
천호엔케어

天照食品 chunho food

人参自体の甘みがさ
らに強くなり子供た
ちも飲みやすい

免疫力や氣力を維持
してくれる体によい
健康食品

GIFTにおすそ
賞金 L215
5,500円
内容량
50ml×30팩
1日の目安
1日2回-3回
※冷蔵

천호엔케어
천심본
양파 프리미엄

이런 원료와 결과
물값 6년근 홍삼
백가를 담았습니다.

6년근 홍삼농축액 chunho 紅蔘百家
천호엔케어

天照食品 chunho food

人参自体の甘みがさ
らに強くなり子供た
ちも飲みやすい

免疫力や氣力を維持
してくれる体によい
健康食品

GIFTにおすそ
賞金 L212
5,500円
内容量
50ml×30팩
1日の目安
1日2回-3回
※冷蔵

도라지·배도 역시,
천호엔케어
누적판매량
**6,200만 팩
돌파!**



도라지배담 프리미엄

천호엔케어
천심본
도라지배담 프리미엄

이런 원료와 결과
물값 6년근 홍삼
백가를 담았습니다.

6년근 홍삼농축액 chunho 紅蔘百家
천호엔케어

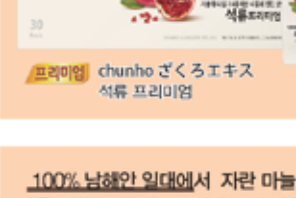
天照食品 chunho food

人参自体の甘みがさ
らに強くなり子供た
ちも飲みやすい

免疫力や氣力を維持
してくれる体によい
健康食品

GIFTにおすそ
賞金 L203
6,500円
内容量
50ml×30팩
1日の目安
1日2回-3回
※冷蔵

진한 식료만을 엄선해 골라 만든
여성을 위한 식료 프리미엄



식료 프리미엄

천호엔케어
천심본
식료 프리미엄

이런 원료와 결과
물값 6년근 홍삼
백가를 담았습니다.

6년근 홍삼농축액 chunho 紅蔘百家
천호엔케어

天照食品 chunho food

人参自体の甘みがさ
らに強くなり子供た
ちも飲みやすい

免疫力や氣力を維持
してくれる体によい
健康食品

GIFTにおすそ
賞金 L205
5,500円
内容量
50ml×30팩
1日の目安
1日2回-3回
※冷蔵

100% 남해안 일대에서 자란 마늘
흑마늘 그대로 담은 건강한 원액



흑마늘 프리미엄

천호엔케어
천심본
흑마늘 프리미엄

이런 원료와 결과
물값 6년근 홍삼
백가를 담았습니다.

6년근 홍삼농축액 chunho 紅蔘百家
천호엔케어

天照食品 chunho food

人参自体の甘みがさ
らに強くなり子供た
ちも飲みやすい

免疫力や氣力を維持
してくれる体によい
健康食品

GIFTにおすそ
賞金 L204
8,000円
内容量
50ml×30팩
1日の目安
1日2回-3回
※冷蔵

천호엔케어
천심본
흑마늘 프리미엄

이런 원료와 결과
물값 6년근 홍삼
백가를 담았습니다.

6년근 홍삼농축액 chunho 紅蔘百家
천호엔케어

天照食品 chunho food

人参自体の甘みがさ
らに強くなり子供た
ちも飲みやすい

免疫力や氣力を維持
してくれる体によ이
健康食品

GIFTにおすそ
賞金 L204
8,000円
内容量
50ml×30팩
1日の目安
1日2回-3回
※冷蔵

이런 원료와 결과
물값 6년근 홍삼
백가를 담았습니다.

6년근 홍삼농축액 chunho 紅蔘百家
천호엔케어

天照食品 chunho food

人参自体の甘みがさ
らに強くなり子供た
ちも飲みやすい

免疫力や氣力を維持
してくれる体によ이
健康食品

GIFTにおすそ
賞金 L203
6,500円
内容量
50ml×30팩
1日の目安
1日2回-3回
※冷蔵

温水カーペット
水を使ってポカポカ
お湯の暖房



温水カーペット

水を使ってポカポカ
お湯の暖房

183cm
240cm

温水カーペット

水を使ってポカポカ
お湯の暖房

183cm
240cm

温水カーペット

水を使ってポカポカ
お湯の暖房

183cm
240cm

일월 온수 싱글매트(보일러포함)

싱글사이즈 200×100cm

₩515 (보일러 포함) 24,000원

20,000원

QR code

일월 온수 더블매트(보일러포함)

더블사이즈 200×150cm

₩516 (보일러 포함) 30,000원

24,000원

QR code

電磁波心配
騒音心配
モーター無

모터없는 자연순환방식의 명품 온수보일러를
사용한 특대형 카페트입니다.

₩518 (보일러 포함) 38,000원

35,000원

SALE

품종한 마무리
미끄럼 방지

韓國の「好き」がどこよりも安く見つかるお店【韓国市場】キムチ種類豊富！
食品から・雑貨・コスメ・温水マット・キムチ冷蔵庫まで！！
「ちょっと気になる」「ずっと探していた」が、安く見つかるはず！
ぜひ1度ネット「韓国市場」検索して価格確認して下さい。
破格の安い10kg業務用キムチも種類多数！人気のジピョン生マッコリあります！
お電話でのご注文はサービスも多数ご用意してお待ちしております！

韓國市場
LINE @
はじめました！

いつでも簡単注文ができます。

090.2722.8880
[ID: @577nytmg]

QR code

QR code

韓國市場
https://www.eprice.co.jp

TEL. 048-485-8880



따뜻한 빵 냄새에 마음까지 포근해지는 곳,
정성으로 구워낸 케이크와 빵, 당신의 특별한 순간을 위해.
丁寧に焼かれたケーキとパン、あなたの特別な時のため。



1F  営業時間 08:00 ~ 20:00

BUSINESS HOURS 08:00 ~ 20:00

東京都新宿区大久保 2-25-2 白石ビル 1F
2-25-2 Okubo, Shinjuku-Ku Tokyo
03-6868-5555

※写真はイメージです。
実際の商品とは異なる場合がございます。

Home Page



Instagram



Address



21년 전통 & 20만 회원들이 선택한
No.1 도쿄 한인 커뮤니티

동경유학생모임



- 매월 40만 명의 압도적인 월 방문자 수
- 누적 200만 개의 다양한 정보글
- 친구 찾기 / 각종 동호회 / 일본 생활에 필요한 업체
- 워킹홀리데이 / 유학 / 대학 진학 무료 상담
- 법률 및 비자 관련 무료 상담

03-5338-6337

東京都新宿区百人町1-10-7 一番街ビル3階303号

신오쿠보역 도보 1분

집 찾고 있어요



03-5332-5470

레이징 · 보증료 · 경신료 · 중개수수료 없는 행정법인
UR임대 주택 취급점

東京都知事(3)第91506号

긴급A/S 전문업체

에어컨 냉동설비

★ **한국슈퍼, 식당, 체인점 관리 전문**

- 가정용·영업용 에어컨 설치 및 수리
- 영업용 냉동·냉장고 판매 및 수리
- 한국 냉동·냉장고 수리 전문



H.P 090-9837-4641



“당신의 아름다움을 완성합니다”

Mico 아카데미

눈썹·아이라인·입술 아트메이크
피부관리, 미백, 주름 개선
문신·점·쥐뿔 제거



신오쿠보역 5분 | 히가시신주쿠역 5분

예약제 **070-8587-8363**

개별지도 중·고·대학 수험 대비 / 내신 대비

EK PLUS ACADEMY

**수강생
모집중!**

TEL. 03-5312-7381

E-mail : ek.plus.academy@gmail.com

※상담시간: 16:00~21:30

個別特訓 일본어 코스·JLPT 대책·내신 대책·수험 대책 강좌

정기시험 대책 강좌 접수중!!

難関大学への

留学生入試対策

総合型・推薦型選抜入試対策

作文・小論文講座

早大・上智・都立国際高・都立立川国際・
学芸大附属国際中・公立中高一貫校等の
入試にも対応

소·중학생 수학 실력 향상 코스

일본 중·고·대학 입시 코스

학교별 정기고사 대응 코스

일본어교과 지도

일본어 뿐만 아니라, 일본어로 된 수학과 과학, 사회 등의 교과도 지도합니다.

성인클래스 모집중 /

일본어 코스

전문가에 의한 레벨 테스트를 통해,
자신에게 맞는 클래스를 선택할 수 있습니다.

- 기초회화 & 비즈니스 회화
- 「민나노 니혼고」로 배우는 일본어 초급 / 중급 / 고급반
- 일본어 능력 시험(JLPT) 대비 N1 / N2 / N3 / N4 / N5
- EJU 일본어 대비반 (일본 대학별 시험 대비, 소논문, 면접대비)

그룹수업 / 세미그룹수업 / 개인수업

일본어 소논문·독해 코스

일본의 고교 교원 자격 소유자나 일본어교육에 풍부한 경력을 가진 강사를 중심으로한 본격 지도, 읽기, 쓰기, 생각하는 힘을 기를 수 있습니다.

실전 연습 강좌

JLPT N1 N2 대비

문제 실전 연습을 중심으로 한 대비 수업 스스로 배우는 수업으로 합격!

일본어학교·대학생·일반인도 수강가능

오리지널 방법으로 합격자 속출!

교실 대면 수업 / 온라인 수업 성인 코스(1회 60분, 90분)

EK PLUS ACADEMY

<https://www.ek-plus-academy.com>

EK PLUS Academy

検索

若松河田教室

新宿区若松町 9-9 パークホームズ新宿若松町2F
(都営大江戸線 若松河田駅 若松口より徒歩30秒)

E-mail : ek.plus.academy@gmail.com

TEL : 03-5312-7381 FAX : 03-5312-7385

※受付時間 : 16:00 ~ 21:30



에이스 종합통신국제전화카드 · 와이파이
유심 · 핸드폰

렌탈전문점

EVENT 한국에서 사용하던 휴대폰 그대로 일본에서 사용 가능한 “소뱅 LTE Daily 5GB 유심”한국에서 사용하던 휴대폰
그대로 일본 휴대폰으로 사용 가능한

Daily 5GB

실질적으로 한달 150기가 까지 사용 가능함.

한국에서 사용하던 내 스마트폰을 일본에서도 불편함 없이 그대로 사용
간단한 APN설정으로 한국에서 사용하던 내 스마트폰을
일본에서도 그대로 사용할 수 있습니다.

■ 요금결제 : 일본 전국에서 이용가능한 프리페이드 충전카드

자세한 내용은 아래 문의처로 연락주시길 바랍니다.

렛츠070 인터넷 전화

인터넷 선만 꽂으시면 일본 어디에서나 싸고 편리하게 한국으로
통화 할 수 있는 렛츠070 인터넷 전화 일본에서 장단기로 체재
하시는 분들에게 약정없이 당일 개통해 드리고 있습니다.

■ 렌탈플랜

·가 입 비 : 5,000엔 ·기 계 값 : 5,000엔
·월사용료 : 2,580엔(7시간) / 1,980엔(5시간)

■ 특징

· 본인 스마트폰 안에 “070” 번호 설치 가능!!



株式会社

ACE**영업시간**평일: 오전9시~저녁6시까지
토요일, 일요일, 축일은 쉽니다한국에서도 일본03번호 그대로
ACE 키 폰본인
스마트폰 안에
“03”번호
설치 가능!

- 현재 사용중인 전화번호를 그대로 옮겨서 사용할 수 있으므로
사무실 이전으로 인한 전화번호의 변경이나 명함 변경 제작 등이
필요 없습니다.
- 기존 전화번호의 이동은 물론, 신규 전화번호 및 0120 번호도 사용 가능 합니다.
- ACE 키 폰이 설치된 곳은 일본 국내, 국외 관계없이 내선번호연으로
통화가 가능해 업무에 효율성을 높여 줍니다.



소뱅맘껏폰

일본 국내통화료 무제한!

한달에 LTE데이터 5GB 사용

5,900엔

① 한국 와이파이 렌탈

한국 와이파이 렌탈 요금		인터넷 데이터
보증금	1만엔(반환시 환불)	무제한
사용료	렌탈비 1,000엔 1주일 3,000엔	

② 한국전용핸드폰 렌탈

한국용휴대폰 렌탈요금		한국 국내통화
보증금	1만엔 (반환시 환불)	무제한
전화요금	렌탈비 1,000엔 1주일 3,000엔	

* 한국03000000000 동시발신시 추가 300엔으로 렌탈됩니다.

한국여행
출장의
필수품비자, 카드상관없는
단기, 장기 렌탈용 **렌탈 무선인터넷** **WiFi**

- | | |
|----------|---------|
| 1개월(일시불) | 5,900엔 |
| 3개월(일시불) | 16,500엔 |
| 6개월(일시불) | 33,000엔 |
- Daiy LTE5기가/100기가
 - 단기렌탈(1달미만)은 보증금 10,000엔 + 렌탈비 1,000엔
사용료3,000엔(일주일 기본) + 추가 1일 300엔
 - 관광이나 단기체류 하시는분 신분증으로만 렌탈가능.
 - 장소에 상관없이 사용가능 (스마트폰, 인터넷전화 이동하면서 사용가능)
 - 100기가는 사용요금이 다르니 문의 부탁드립니다.

가장 안전한 인터넷 신청
인터넷 신청은 **에이스**에서

★ 동시 신청 시 가격이 착해 집니다 ★

- 인터넷 + 한국 070 유선전화(무료통화 시간 포함)

- ◆ 개통 즉시 사용
- ◆ 공사비, 약정, 해약금, 복잡한 프로바이더 설정 없음
- ◆ 단말기 하나로 유/무선 인터넷 사용 가능

(단, 원거리일 경우에는 인터넷 접속 출장비가 발생합니다.)

〒169-0073 東京都新宿区百人町2-4-5 ライオンズマンション新大久保406号

03-6868-5757, 03-3205-7929KAKAO TALK
ID: ace32057929

일본 휴대폰 080-7009-9311

한국LG070 070-8690-7928



제8회 후지산국제기도회

주제 : 큰 비소리가 있나이다 (왕상 18:41)

일시 : 2025年 8月12日(火)~13日(水)

日程
일정

12일 후지산한바퀴 7회 기도

13일 후지시문화회관 2층 300명강당

후지시민과 함께 하는 한일문화행사

강사 및 준비위원회



대표 임진형 목사
후지산사마리아교회



이윤근 목사
서울 지구촌교회
준비위원장



최미자 목사
광주베델리엄센타
강사



최대호 목사
후지예수사랑교회
준비위원



허창범 목사
누마즈카누끼교회
준비위원



박성옥 목사
후지영광교회
준비위원



윤경례 목사
수마즈오카중앙교회
준비위원



최미경 목사
후지 순복음후지교회
준비위원

후지산사마리아교회
후지예수사랑교회
광주베델리엄센타
수마즈카누끼교회
누마즈오카중앙교회



후지산국제기도회
富士山国際祈禱会

후지시 쿠니구보1-11-34 4층 B
전화 0545-67-8328
080-4062-7594



재무성 인가업체 (関東財務局第00054号)

하나송금


다irect

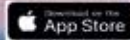
다irect 자동송금카드가 더욱 편리해졌습니다!!



오전 6시부터
오후 10시까지
별도 송금 내역서
작성 불요

가까운
로손ATM에서
해당송금 가능

2023년도
카드다용
선불으로 300만
원까지 드림 카드


App Store


Google Play


Homepage





01 이런분들에게 추천해요

- 바쁜 직장인, 주부, 학생
- 아직 통장이 없는 주재원이나 유학생
- 정기적 또는 자주 동일계좌로 송금하시는 분

02 어떻게?

- 로손ATM에서
하나송금 다irect 자동송금카드로 입금
- 수취인 계좌로 바로 송금
- 휴대폰 문자(SMS)로 입금확인 및 송금완료 안내

03 장점?

- 창구에서의 송금신청서 작성이 불요
- 영업시간과 무관
- 입금 및 송금완료는 휴대폰 SMS로 안내
- 하나송금 마이페이지에서
다irect 자동송금카드 간단등록

Money Transfer
株式会社 C&B 〒103-0012 東京都中央区日本橋堀留町1-7-7 MID日本橋堀留町ビル7階




oneremit


www.oneremit.co.jp


hana@oneremit.jp

03-4570-2220 / 080-4119-4700


03-5539-4008

영업
시간

평일: 9시~18시 (당일 송금 마감 17시30분)
토요일, 경축일: 10시~17시 / 일요일: 휴무

디자인에서 인쇄까지 デザインから印刷まで

정성을 다해 정확하고 완벽하게 완성해드립니다!
ていねいな対応と、正確で完璧な仕上がり!

전단지 명함 메뉴 포스터 카탈로그
チラシ 名刺 メニュー ポスター カタログ

한터애드 ID: hanto8102
E-mail : hanto8102@gmail.com TEL **03-6205-5138**



언제 어디서나 더욱편리하게!
해외송금 파트너 디지털

한국 → 일본 / 일본 → 한국

해외송금 ₩ ↔ ¥

메리트

빠다!
송금 수수료 500엔~

안심!
재무성 인가업체
関東財務局長第00023号

빠르다!
당일송금 *각 은행업무 사정에
의해 변동될 수 있음

간단/편리
회원 등록 후 지정하신 계좌에 간단 송금

인터넷 송금의뢰 및 회원신청 사이트 <https://remit.digitel.co.jp/loginPage>



수수료
500엔~



2016년부터 자동송금서비스 실시!!!

(三井住友銀行과 郵貯銀行선택 가능)

STEP 1

송금
절차

수취인 등록
(1인당 3개구좌까지
1개 구좌에 대해
1개 수취인이 등록 가능)

→

STEP 2

지정 수취인에게
자동 송금

→

STEP 3

자동 송금전용
구좌로 입금

→

STEP 4

송금 명세는
지정 메일로 발송

최단 30분 송금 실현

수취 수수료 무료

수취전용구좌 등록 실시중

(등록시 송금신청서 불요)



상담문의 **03-3362-0702** 팩스 **03-3362-0770**

주식회사 디지털 송금사업부 東京都新宿区百人町1-20-22 第2ムサシノビル 3F

LINE TALK ID: digitel4595



生活情報新聞


ハント

터

振込先：みずほ銀行 新宿支店 普通 2288585

ユ)ハチト二

■ 広告掲載料のお支払いは、掲載前月の25日までお願いします。

・ 광고 게재료의 입금은 게재 전 달의 25일까지 부탁드립니다.

■ ¼サイズ以上の広告はデザイン料として1万円が加算されます。(契約更新時は無料)

・ ¼사이즈 이상의 광고는 디자인비로 1만엔이 추가됩니다. (계약 연장시는 무료)

一日一枚で
綺麗になろう
忙しい朝でも
疲れた夜でも

これ一枚でOK



男女共用

個人購入はこちら



Qoo10

mercari

DERMAL PREMIUM MASK PACK

더말 프리미엄 마스크 팩



卸兼仕入れのお問い合わせはこちら
(도매문의)

株式会社GV(주식회사GV)

事務所(사무실):03 6233 9533

担当(휴대폰):090 3530 2609

DERMAFIX

더마픽스

コラーゲン基礎フルパッケージセット

3種類 中 選択



個人購入はこちら



Qoo10



Soft Elegance

DERMAFIX

形成外科 美容外科
百人町 アルファクリニック

신주쿠의 미용외과 · 성형외과 · 미용피부과

하쿠닌쵸 **알파클리닉**

성형외과 피부과 미용외과

실밥제거 · 화상 · 상처 · 흉터

진료시간	월	화	수	목	금	토	일/휴일
11:00-19:00	●	●	-	●	-	●	●

토/일/휴일 진료가능 수/금 휴진 보험진료가능




하쿠닌쵸 알파클리닉
오오루보도오리
신주쿠구百人町

荻野 和仁 医学博士
日本形成外科学会専門医

Tel. **03-5389-6777**

〒169-0073 東京都新宿区百人町 2-9-14 3F



동경한국치과
KIM 치과클리닉

24년 10월 1일, 이전 개원했습니다.



동경한국치과 KIM 치과클리닉  한국어로 설명 진료

Tel. 03-3207-8461

〒169-0072 東京都新宿区大久保1-3-14 WBC新宿

진료시간 : 오전10 ~ 13시 / 오후14 ~ 19시
휴진 : 매주 목요일, 일요일, 축경일

<http://kr.kimdentclinic-tokyo.com>



介護保険法 指定番号 : 1370404160
訪問介護 介護予防訪問介護

障害者総合支援法 指定番号 : 1310401383
居宅介護 重度訪問介護

新宿区地域生活支援事業 指定番号 : 1360401382
移動支援事業 認知症高齢者の介護者リフレッシュ事業

‘소라 방문 카이고 사업소’는

거동이 불편한 어르신, 장애인, 장애아동의 가정을 방문하여
신체활동 및 가사활동지원을 제공해드립니다

이용자 한 분 한 분과의 만남을 감사하며, 서로 존중하고 도와가면서
인생의 긴 여정을 함께 걸어가기를 희망합니다

- ♥ 신체활동 도움(병원 동행, 외출 동행, 장보기 등)
- ♥ 말벗 및 여가활동 서비스
- ♥ 정서지원, 생활상담
- ♥ 세면 및 목욕 도움
- ♥ 세탁 및 청소 도움
- ♥ 식사챙겨드리기 등



헬파 모집

- 초임자연수수료자
- 헬파 1-2급
- 카이고후쿠시시



介護についてどんな事でもご相談ください。日本語・韓国語対応可

共に生きることを大切に ♥♥♥

 株式会社 インマヌエル
そら訪問介護事業所

TEL. 03-5285-8070
03-6233-8575

〒169-0072 東京都新宿区大久保1-14-6
Fax. 03-6233-8978
E-mail. nizi_sora_kim@yahoo.co.jp

명수한의원 (구. 성심한방)

한의학 박사가 진맥을 통해 여러분의 질병을 정확하게 진단하고,
한약과 침술로 여러분의 건강을 지켜드립니다.

탕약과 한약 중 선택 가능!

불임증, 갱년기증상, 갑상선병, 관절염, 천식비염, 냉병,
파킨슨병, 중풍, 불면증, 우울증 등

“양의학으로 치료하기 어려운 모든 질병”

이제는 한방의학으로 상담해 보세요!

접수시간

오후 13:00~18:00

- 휴일 : 목요일, 일요일
- 사전예약제

TEL 03-6265-9569
H.P 070-6941-0230



高田馬場駅
高田馬場ビル 501号
타카다노바바역 도보 1분

〒169-0075 新宿区高田馬場1-26-12 高田馬場ビル501号

의학·약학 박사가 연구·개발!
천연 산삼과 엄선된 약초로 완성된 명품 한방약
「萬補壽(만보수)」 출시!

- 중병·암·당뇨 등의 예방과 치료
- 피부 미용 - 얼굴, 전신을 아름답게
- 회춘 및 활력 증진, 체질 개선
- 출산 전후·수술 후 회복 보강
- 체내 세균 및 독소 제거
- "기사회생", "만병통치"의 효능

070-1249-7255, 090-1357-5984

“당신의 아름다움을 완성합니다”

Mico 아카데미

눈썹·아이라인·입술 아트메이크
피부관리, 미백, 주름 개선
문신·점·쥐뿔 제거






LINE 카카오톡

신오쿠보역 5분 | 히가시신주쿠역 5분
예약제 070-8587-8363

安鍼灸治療院

안침술원 TEL 03-6205-6623
https://an-sc.com H.P 090-3574-0469

안성찬 원장

- 慶応大学 졸업
- 침뜸의 대가 구당선생 아래 수행 후 비서로 활동
- 20년간 각종 통증질환 치료에 종사
- 일본 침구학교 선생 및 제자 지도
- 국가자격 침구사 면허

Google검색 '鍼灸名医'

별 5점 최고 평점! ★★★★★
수많은 환자들의 후기로 검증된 침구 명의!

목, 어깨, 허리통증, 오십견, 안면마비, 고관절증,
생리통, 부인과질환, 통풍, 수족냉증, 부종,
두통 불면, 뇌졸중 후유증, 파킨슨병, 간, 신장질환,
갱년기증상, 불임증, 미용침, **통증전문치료** ✨

진료시간

平日 10:00~12:30,
14:00~21:00
土曜 / 祝日 9:00~18:00
日曜 9:00~12:30



新大久保駅 大久保通り 明治通り 東新宿駅
3F 安鍼灸治療院
職安通り 305号
쇼쿠안 도모리 파리미용실 뒤편 305호

〒169-0072 東京都新宿区大久保1丁目12-3 カーサ第二新宿 305号

대장금 한방병원

チャングム鍼灸接骨院

진료시간 (예약제)
화·수·목·금·토 10:00~19:00
(점심시간: 13시~15시)
정휴일: 일·월

- ✓ **한방치료**
 - 중풍, 척추 손상, 파킨슨병, 안면 마비
 - 오십견, 거북목, 어깨결림, 테니스엘보, 손목터널증후군
 - 좌골 신경통, 요통, 수족냉증, 붓기, 통풍
 - 자율신경 실조증, 불면증, 두통, 편두통
 - 근육통 및 통증을 동반한 만성적 질환
 - 염좌, 타박, 골절, 탈구, 좌상, 재활치료
- ✓ **동안침, 미인침**
피부 톤 업, 주름 개선, 부종 제거, 노화 방지, 리프팅, 미백 효과
- ✓ **교통사고 치료**
한방으로 통증 및 후유증 치료
- ✓ **침구 치료를 중심으로**
TP마사지치료, 전기치료, 온열치료, 운동요법 등을 실시
- ✓ **건강보험이 적용되는 한방병원**



(신오쿠보역, 오오쿠보역에서 도보 5분)
169-0073 東京都新宿区百人町1-16-15-505号 TEL. **03-5389-0280**

다모아(多慕愛) 결혼 상담소

10만명 회원의 일본 브라이다르 연맹 및 良縁네트 소속
안심・신뢰・높은 성혼률의 결혼 전문 회사입니다



카운셀러 프로필

이름 : 林 美月
건국대 교육대학원졸업 교육학석사
한국어학원 원장

초혼 재혼 전문
(20대부터 80대까지)

파티&이벤트 있습니다

★상담무료!! 비밀보장!!

〒183-0044 東京都府中市日綱町1-3

☎ 090-1040-4010

 damoa62  choweole62

카톡에 친구추가 해주세요♡

ハレルヤ・ステーション 할렐루야 스테이션

国際結婚サポートセンター

男・女회원 10만여명이 등록되어있는
전국적인 결혼전문 회사입니다

결혼하고 싶으신 분!!

할렐루야 스테이션에 초대합니다!

길이 많아도 가지 않으면 내길이 아니요
길이 없어도 내가 걸으면 내길이 되더라

오늘도 내가 건강함에 감사하고
오늘도 내가 누군가를 만날 수 있음에 감사하라 !! ...

모든 행복은 자신의 의지에 의해 결정됩니다.

할렐루야 스테이션에서는 원하시는 좋은 파트너를 만날수 있도록
최선을 다하여 진심으로 응원하고 있습니다.



초혼! 재혼!
100세 인생!
女 20세~80세
男 20세~90세

꼭!! 진짜 결혼 하실분만
연락 주시기 바랍니다!!
그러면 당신의 등불이 되어 드리겠습니다!!

비밀 보장・빠른 성혼・무료 상담
★ 파티&이벤트

TEL. 03-6868-5709

H.P. 090-1551-9191

〒192-0071 東京都八王子市八日町8-1

鄭愛鎮 韓国舞踊学院

정애진 한국무용학원

東京鄭愛鎮(チョンエジン)韓国舞踊学院は、
舞踊、民謡、伝統楽器など多様な韓国文化を体験でき学べる場として設立しました。
様々なカリキュラムで経験がない方から経験がある方までご自身に合うレベルで
レッスンに参加し学べます。
当院は長年間多くの日本人と在日韓国人、韓国人等多国籍の子供から
年配の生徒たちが集まって韓国の伝統芸術に取り組んでいます。
現在学び続けている生徒たちは日本だけではなく韓国で行われる文化芸術
交流公演に参加し文化交流を通して両国の友情を深める為の努力を続けています。

クラス案内

- ◎ 珍島太鼓舞特別レッスン
- ◎ ウォーミングアップクラス
- ◎ 個人レッスン
- ◎ 初・中・上級クラス
- ◎ 子供・学生クラス



院長 鄭 愛鎮

鄭愛鎮韓国舞踊研究所代表
大韓舞踊協会東京支部長
京畿道無形文化財第8号僧舞・サルプリ履修者
華城才人庁保存会東京支部支部長
朴秉千珍島太鼓チム保存会特別会員



★
舞踊団
募集中

Jアートカンパニー

〒132-0025
東京都江戸川区松江7丁目27-11 5階
(都営新宿線 一之江駅 徒歩10分)

お問い合わせ

T. 03-6233-7820 M. 090-4739-6730

E. eajin1010@hanmail.net eajin1010@gmail.com

50세~65세 주부 동아리

회원모집 다소니

좋은 만남으로
항상 즐겁고 행복하세요~

* 모임에선 뭘 하나요?

50대를 넘으신
한국 여성분들 한정으로
말동무, 산책동무, 여행동무 등등.. 타국 생활에 외로움을
조금이나마 달래고 인생을 같이 즐기고자 만든 모임입니다.

아이디 추가로
친구가 되어요~

답소 나누기 맛집 탐방 여행 하이킹 등등

090-1854-1817 KOREY1219 toyomi327
東京都品川区南大井2-8-4

해외 여행중일때는 전화를 받을수없으니 카톡 또는 라인으로 연락주시거나 잠시 시간이 지난뒤 다시 전화 부탁드립니다.

N 동경한인성당

주일미사 (대성당) **매주 일요일 12:00**

평일미사 화 : 19:00
(지하성당) 수 목 금 : 10:30

東京都文京区関口3-16-15
カトリック東京韓人教会

☎ 03-3941-0929



동경한인성당
TOKYO KOREAN CATHOLIC CHURCH
회장: 임 성환(전 안도장)

결혼상담소 (다카라) 브라이다르 살롱

결혼! 하고 싶으십니까?

다카라 브라이다르 살롱은,
전국 브라이다르협회 소속으로서,
전국적인 결혼 상담이 가능합니다.
남성 회원 30,000명,
여성 회원 25,000명이 등록된
결혼 전문 회사입니다.

힘든 일본생활이 하루 빨리 안정된 생활이 될 수 있도록 최선을 다 하겠습니다.
당신의 행복을 만나세요. 어디선가 당신을 기다리는 분이 계십니다.

지금은 100세까지 사는 시대. 인생은 60세부터라는 말처럼,
긍정적인 마음과 용기가 있으면 즐거운 인생을 보낼수 있습니다.
의지할 수 있는 동반자와 함께 행복한 노후를 보내시면 어떨까요

봄은 다시 찾아옵니다.
저희가 여러분을 열심히 응원하겠습니다~

초혼, 재혼 전문 (안심만남)

- ☒ **상담 무료** 만남을 가지는데 부담은 최소화 되어야 합니다. 그래서 상담은 무료입니다. 마음편히 연락주세요.
- ☒ **비밀 보장** 고객분들 나름대로의 사정과 고충들이 있습니다. 그래서 개인의 프라이버시는 철저하게 보장되어야 합니다.
- ☒ **신속 성혼** 가족을 만드는 데 기다릴 이유가 없습니다. 그래서 회원이 되면 즉시 선을 보실 수 있게 해 드립니다.

〒299-3223 千葉県大網白里市南横川 3125-82
E-mail / takara.bridal@gmail.com
TEL 047-586-6877 / H.P 080-4540-6149

한일문화예술교류협회

一般社団法人 韓日文化芸術交流協会

한국과 일본의 문화·예술이 만나는 곳, 전통과 현대가 어우러진 교류의 장
한일문화예술교류협회가 신주쿠구에 오픈하였습니다.

다양한 문화, 예술 프로그램의 참가 회원을 모집합니다!
민요, K-POP, 사물놀이, 서예 등 다채로운 문화예술 강좌를 통해 새로운 경험을 쌓아보세요.

- 민요(民謠)
- K-POP, 줌바댄스(ズンパダンス)
- 장구(チャング)
- 그림(絵画)
- 사물놀이(サムルノリ)
- 가요교실(歌謡教室)
- 서예(書道)
- 가야금(カヤグム)
- 북춤(太鼓舞)
- 한국전통무용(장구춤, 승무)
韓国伝統舞踊(チャング踊り, 僧舞)
- 한국어(韓国語)

교실 대여 한일문화예술교류협회의 교실을 대여합니다.
문화예술 활동을 위한 최적의 공간에서 여러분의 창의성을 펼쳐보세요!

☎ **03-6457-3137** FAX **03-6457-3138** Home **www.kjca.jp**
〒160-0022 東京都新宿区新宿7-27-16 第2清水ビル201号

東京都知事(5)第81109号

가장 신뢰할 수 있는 코아부동산

☆일본전국 OK!

사무실, 야끼니꾸

가정요리 임대 및 부동산 매매
대출 · 론 상담 (영주권 OK)



有)コア・システム

東京都新宿区歌舞伎町2-19-7 新田中ビル4F

TEL 03-5155-5361

FAX 03-5155-5364 年中無休

맨션임대 히가시신주쿠역 도보 3분 210,000엔 - 중고맨션 11층 - 3DK - 210,000엔 03)5155-5361	맨션임대 신오쿠보역 도보 7분 128,000엔 - 중고맨션 8층 - 원룸 03)5155-5361	중고맨션매매 히가시신주쿠역 도보 5분 4,800만엔 - 중고맨션 11층 - 1LDK - 리마와리4.2% 03)5155-5361	점포임대 오오쿠보역 도보 2분 월세 75만엔 - 빌딩 1층 - 약 25평 03)5155-5361
중고맨션매매 신오쿠보역 도보 4분 중고맨션 8층 / 원룸 오너체인지 / 2,680만엔 리마와리 4.28% TEL 03-5155-5361	사무실.점포임대 시부야역 도보 5분 중고빌딩 8층 / 원룸 월세 550,000엔 TEL 03-5155-5361	맨션임대 히가시나카노역 도보 8분 아파트 3층 / 1DK 85,000엔 TEL 03-5155-5361	점포임대 신오쿠보역 도보 1분 1층 점포 / 약13평 / 월세 180,000엔 / 권리금 상담 TEL 03-5155-5361
점포·주택매매 오시아게역 도보 8분 4층 주택 / 약 84평 / 6LDK + 점포 / 25,000만엔 TEL 03-5155-5361	중고맨션매매 오오쿠보역 도보 5분 중고맨션 5층 / 5LDK 2,500만엔 TEL 03-5155-5361	중고맨션매매 히가시신주쿠역 도보 3분 중고맨션 4층 / 원룸 2,100만엔 TEL 03-5155-5361	중고맨션매매 키타이케부쿠로역 도보 5분 중고맨션 2층 / 원룸 920만엔 / 리마와리 6.35% TEL 03-5155-5361
중고맨션매매 니시신주쿠초메역 도보 3분 / 중고맨션 2층 2DK / 실내리모델링 완료 5,780만엔 TEL 03-5155-5361	중고맨션매매 니시오기쿠보역 도보 7분 중고맨션 4층 / 2LDK 리모델링 완료 / 3,980만엔 TEL 03-5155-5361	중고맨션매매 JR남부선 쿠지역 도보 3분 중고맨션 2층 / 2LDK 2022년 10월실내리모델링 완료 / 2,450만엔 TEL 03-5155-5361	중고맨션매매 히가시신주쿠역 도보 4분 중고맨션 4층 / 원룸 2,700만엔 / 리마와리 5.06% TEL 03-5155-5361

宅地建物取引業 東京都知事 (1)第111528号

부동산 담보 대출

✓ 보증인無
✓ 최단 심사
✓ 출장 방문

주택 토지 점포

✓ 최저 금리
✓ 법적 보장
✓ 비밀 보장



기타 부동산 상담 환영

마루온부동산 080-4892-0297 담당 오카자키

카카오톡상담



당일 즉시 입금

카드로 현금

- 카드 쇼핑 한도내에서 즉시 현금화
- 한국 카드 / 일본 카드 가능
- 지방 환영 · 할부 가능



중고 스마트폰 매입 / 판매 / 수리

아이폰, 안드로이드폰 모두 OK!

사용하지 않는 스마트폰, 최고가 매입!
엄선된 중고 스마트폰, 합리적인 가격으로 제공!
화면 깨짐, 배터리 교체 등 빠르고 정확한 수리!



※ 불법 사용 금지를 위해 본인 확인합니다. 080-4892-0297

TEL.03-6820-5109

제일 만족되는 부동산 신주쿠부동산센터

**부동산 무료
가격사정**

**민박 여관중개
등록·운영대행**

**맨션,아파트,단독주택
투자 매매 관리 전문**

**점포캠페인
음식업점포전문소개
지역최다소개**

**경매 투자, 오퍼 모집
점포,사무실 다수보유**

- ◆ 임대·매매·경매에 강한 전문 부동산
- ◆ 아파트·맨션·점포·사무실 임대물건 다수
- ◆ 월세방·기숙사·쉐어룸·민박관리회사
- ◆ 부동산 트러블·리폼 상담/경매 세미나
- ◆ **오퍼 모집중/은행 론 대출상담**
- ◆ **동경한국학교 주변, 주재원 전문 임대차 소개**
- ◆ **어려운 번역·통역 서비스**
(현직 교수가 담당·실비 부담)

한국어 / English
日本語 / 中国語

택지건물거래사
경매부동산취급주임자
상학박사 (慶応大学)
유통경제대학 강사



대표 김 상기

<http://www.shinjuku-fudosan.com>

☎ 03-6278-9981 FAX.03-6278-9983
H.P.080-1000-0194

〒169-0072 東京都新宿区大久保2-18-7-201 定休日:日曜日



토고시역 도보 7분

야칭 4.5만엔

주소 시나가와구 토고시 2초메
면적 4.5평 / 원룸
기타 2층



신오쿠보역 도보 7분
히가시신주쿠역 도보 5분

야칭 13만엔(관리비 포함)

주소 신주쿠구 오오쿠보 2초메
면적 40㎡ / 1LDK
기타 1층/사무실,에스테 샵등 가능



우에노역
도보 3분

야칭 7만엔

주소 다이토구 히가시우에노 1초메
면적 28.8㎡(8.7평)
기타 미용실 / 관리금 약간 있음



니시신주쿠5초메역 도보 3분

야칭 18만엔(관리비포함)

주소 신주쿠구 니시신주쿠 4초메
면적 48㎡(8.7평) / 2층
기타 2DK



가쿠라자카역 도보 4분
우시고메야나기초역 도보 8분

야칭 35만엔

주소 신주쿠구 미나미에노키초 4초메
면적 94.82㎡
기타 3LDK/3층 단독주택



신오쿠보역 도보 4분

야칭 45.3만엔

주소 신주쿠구 오오쿠보 2초메
면적 86.2㎡ / 4층
기타 6LDK, 전체 리노베이션



이치노와리역
도보 10분

1200만엔

주소 가스카베시 미나미4초메
면적 토지: 197.74㎡ / 건물면적: 94.39㎡
건평율: 60% / 용적율: 200%
기타 4LDK / 1층 중고층 주거전용



히가시신주쿠역 도보 5분
신오쿠보역 도보 7분

18,880만엔

주소 신주쿠구 오오쿠보 2초메
기타 1R 1개, 1DK 1개, 1LDK 3개

韓國人을 위한 부동산

알프스 부동산

한국인을 위한 알프스 부동산과 함께 새로운 출발을 준비하세요~

01 전문가를 통한 상담 및 컨설팅

한국부동산 관리 · 매매

주택 융자

건물 매매

매입 융자

-전문가에게 부동산의 모든 것을 상담 및 컨설팅 받아보세요.

02 동경 전지역 다수 물건확보!

- 방, 아파트, 맨션, 사무실, 점포까지 다양한 물건을 확보
- 동경 전지역으로 원하시는 물건을 맞춤형으로 소개

03 한국인을 위한 알프스 부동산

- 외국인이라도 간단하게! 원하는 물건을 다양한 방법을 통해 계약까지 빠르고 쉽게 문제없이 도와드리니 안심하셔도 됩니다.

※ 동경 전지역 임대 물건, 매매 물건 가지고 계신 분들도 연락주세요!
※ 많은 물건이 준비되어 있으나, 편한 마음으로 전화 혹은 내방해 주세요~

지금 바로 홈페이지에서 다양한 물건을 직접 확인하세요! www.alps21.co.jp 검색

알프스不動産 (株) 알프스21 東京都知事(1)第100728号 振込先(입금처) 三菱東京UFJ銀行 店番364 口座番号0009933

ALPS 문의전화 03-5272-3938

〒160-0021 東京都新宿区歌舞伎町2-42-3 林ビル5F / FAX 03-5272-8214

東京都知事免許(6)第74657号

일본 최초로 외국인이 부동산 협회 등록

오랜 경험과 노하우로 여러분에게
최상의 서비스로 모시겠습니다.

28년 역사와 전통의 송도부동산

한국인 전문 부동산



부동산을 파실 분

부동산을 사실 분

부동산을 임대하실 분

점포 찾으시는 분

株式会社 松道インターナショナル
〒169-0072 東京都新宿区大久保1-12-6 405号

TEL **03-5272-6441**
H.P **090-4815-9961**



외국인 OK! 부동산 전문가! 가온 부동산정보



건물 · 점포 임대 및 매매
 도쿄에서 방을 구하신다면 24시간 365일 상담 가능!
 지금까지 심사를 통과하지 못한 분이나 가족 분들도
 상담해 주세요.
 외국인 대상 부동산 전문가가 최신 매물 정보로
 여러분의 방 찾기를 도와드립니다.

외국인 대상 부동산 소개 실적
 한국인, 중국인, 대만인, 베트남인, 프랑스인, 네팔인 등

대응 가능 언어
 한국어, 일본어, 영어, 프랑스어

東京都新宿区西新宿7-7-26 ワコレ新宿第一ビル314
 대표번호 **03-5948-5015**
 한국어, 일본어 080-2157-2559
 영어, 불어, 일본어 090-5828-9484
 네팔어 070-1275-1878



원룸 하우스

월 3만9천엔 ~ 7만엔

- 도쿄 최고 중심라인 야마노테선 우구이스타니역 **도보 10분**
- 도쿄지하철 최고 중심라인 치요다선 마치야역 **도보 1분**
- 도쿄 조반선 닛뽀리역, 미카와시마역 **도보 3분**

 kimuland88

080-5434-3585
090-3144-7274

게스트 하우스

요코하마시 쓰루미구
원룸빌라 다수 보유
장·단기, 가족 환영
시설 완비
주인 직접 대응
090-2655-7477

점포 매매

(매매 또는 마타카시)

위치	도쿄 토시마구 오오츠카역 도보 30초
업종	역에서 가까워서 네일아트, 에스테, 살롱, 사무실 등 다양한 업종 가능
면적	약 30㎡
매매가격	180만엔 상담, 마타카시 가능

현재 네일아트 살롱 영업중
깨끗한 가게로 그대로 사용 가능함

090-8344-5790

★신규오픈★



우리 파이낸스

마음 편히 전화주세요!
10만엔~500만엔
한달 이자 0% 캠페인

한국어 가능함

즉시 대출

이자 0.3~3.5%

직업상관없이 누구라도 대출가능★에스테 클럽 아가씨 우선

080-9460-2727

비밀보장 100%
 중국교포 OK
 비자문제 상관없음

www.kokusaexpress.com

KOKUSAI EXPRESS

해외이사 · 국제택배



0120-535-220

해상

輸出入貨物 通関・保管・運送

항공

국제항공택배

DHL, FEDEX, EMSより

항공편(EXPRESS SERVICE)과
선 편(ECONOMY SERVICE)
最大 60% 安い!

귀국택배, 국제택배, 배송구매 운송대행



해상편 우체국과의 가격비교표

※박스 무료 제공

	所要時間	價格	重さ
日本郵便 国際小包	3주 ~ 4주	¥11,300	20kg(미만)
해상택배	5~9일	¥9,500	25kg(미만)

※BOX SIZE : 横(43cm)×縦(43cm)×高さ(55cm)

해외이사 · 국내이사

- **해외이사** (각국 대사관 및 다수기업)
전 세계 190여 개국, 420여개 도시를 연결하는
Global Network를 통해 전 세계 어느 곳이라도 정확하게
Room to Room 서비스를 제공해 드립니다.
- **국내이사**
저렴한 비용으로 확실한 서비스를 제공하겠습니다.
- **사무실 및 공장이전**
- 사무실 이전, 시설물이전설치, 파티션 및 통신서비스
- 공장생산설비, 산업시설물, 특수 장비, 자동화설비등의
이전 및 폐기
- **국내이사 자동차 운송통관 서비스**
일본에서 구입한 자동차 편리하고 안전하게 보내
드리겠습니다.



● 동경 제1물류센터



● 동경 제2물류센터



● 요코하마 물류센터



● 오사카 물류센터



株式会社 **国際express**
KOKUSAI EXPRESS CO., LTD.



(大阪)

0120-535-220
06-4703-1234

お取扱い業務：通関業・倉庫業・運送業・海外引越・海上 航空輸出入業

東京物流センター：東京都大田区東海 4-2-3 横浜物流センター：神奈川県横浜市中区山下町 279-1 大阪物流センター：大阪府大阪市住之江区南港北 2-3-37

행정서사 사무실 바로바로시스템

입관 행정서사 **마츠다 쇼우이치**

●세무사松田 ●사법서사鈴木 ●변호사中村 ●변호사 조홍준

♣ **경영관리** · **취로비자**

♣ **회사설립** · **등기변경(사법서사)**

♣ **결산** · **세무신고(세무사)**

♣ **귀화** · **결혼** · **영주비자**

♣ **정주비자(이혼 · 사별)**

♣ **호적정리** · **번역**

♣ **韓 · 日관공서 서류 발급대행**

우에노



〒110-0005 東京都台東区上野3丁目16-3上野鈴木ビル3階
오카치마치역 도보5분, 우에노 마츠자카야 백화점 옆

(株) パルシステム

<http://palsystem.jacklist.jp>

palsystem@rapid.ocn.ne.jp

☎(03) 5812-6575 (代) ☎(03) 5812-6562

마츠다 세무사의 세금 교실

상여의 시기가 되었습디만, 종업원의 상여와 임원의 상여는 아시다시피 세무상 그 취급이 다릅니다.

종업원의 상여는 노동의 대가로서 당연히 손금 취급이 되지만, 임원의 상여는 원칙적으로 손금불산입이 됩니다. 이는 상여를 포함한 임원 급여가 노동의 대가가 아니라 위임계약에 기초한 보수로 되기 때문입니다.

다만, 임원 급여에도 노동의 대가라는 성격이 전혀 없다고 할 수는 없기 때문에 일정 조건에서 손금산입이 인정되며, 이는 또한, 정기동액 급여·사전 확정신고 급여·실적 연동 급여의 세 가지 유형으로 분류됩니다.

실적 연동 급여는 상장기업 등 대기업에서 채용되는 경우가 많으며, 일반적으로는 정기동액 급여와 사전 확정신고 급여가 채용되며, 정기동액 급여는 1개월 이내의 일정한 기간마다 같은 금액을 지급하며, 이에 비해 사전 확정신고 급여는 주주 총회 등의 결의에 근거하여 임원의 직무집행 개시일로부터 1개월 이내에 소정의 사항을 기재한 「사전 확정신고 급여에 관한 신고서」를 관할 세무서장에게 제출해야 할 필요가 있습니다.

사전 확정신고 급여는 신고서에 기재해서 신고하는 것이 손금산입의 요건이 되어있기에, 신고한 지급 금액과 실제 지급 금액이 다른 경우, 또는 그 지급 시기도 신고서에 기재된 지급 연월일과 실제 지급 연월일이 다른 경우에는, 사전 확정신고 급여는 손금불산입이 됩니다.

임원 급여에 관해서는 엄격한 규정하에서 원칙 손금불산입이 되는 것이 손금으로 인정되는 것이 현재 상황입니다.

기업의 실적 회복에 따라 임원 급여의 증액이나 상여의 지급을 고려하는 법인도 늘고 있다고 생각하지만, 사전 확정신고 급여 뿐만 아니라 정기동액 급여에 대해서도 그 개정 시기가 법령으로 정해져 있으므로, 개정 시기를 잘못하면 임원 급여의 전액 또는 일부가 손금불산입 처리될 수 있으니 주의해 주시길 바랍니다.

바로바로시스템

성과를 내는 홈페이지 제작

매출 증가

자료 요청률, 신청률이 2배로
증가했습니다.

통신교육업 G사



접속 증가

페이지 뷰, 체류 시간이 크게
늘었습니다.

금융업 R사



채용 증가

매년 예정대로 4명씩
채용하고 있습니다.

제조업 F사



상담 무료 부담 없이 문의해 주세요.

WE BLAB

ウェブラボ株式会社

〒160-0004 新宿区四谷4-33-2 マーキュリースクエア 4F

TEL: 03-5366-3277 (平日9:30~18:30) URL: <https://www.weblab.co.jp/>



 **Noah국제행정서사 사무소** 특정비자 지원등록 기관 (등록번호:24등록-010081)



행정서사 진재호
외국인 고용 노무사
비자 전문 사무소
비자의 고민
최선의 해결책을 제시해 드리겠습니다!!

일반 비자

- 배우자 비자
- 정주자 비자
- 가족 체제 비자
- 취업 비자

법인관련 비자

- 경영/관리 비자
- 스타트업 비자
- 일본 지사 설립 서포트

그외 서비스

- 영주권/귀화
- 회계/기장
- 은행 용자 서포트
- 통역/번역

실적: 11년간 약1,100건 이상의 비자 신청
허가율 99.8%

東京都足立区千住旭町38番1号
東京千住アネックス420
Tel : 03-6812-0596/070-9064-2212

카카오톡
우선은 가벼운 마음으로 연락주세요 <https://noah-visa-guidance.com/>

오세인 행정서사사무소

- 결혼비자(불법체류자, 여권분실하신분 가능)
- 영주·정주·귀화
- 회사설립
- 결산 세금신고 (세무사)
- 외국 국적을 위한 한국비자 발급 대행
- 혼인관계 증명서, 가족관계 증명서, 기본증명서(구 호적등본), 영사관 발급대행
- 고물상 허가·음식점 및 풍속업 허가
- 한국내 부동산 매매, 행정, 사법, 묘정리 등 각종 업무대행
- 토요일·일요일 상담 가능
- 경영관리비자·비즈니스비자
- 기타 각종 비자 신청
- 한국의 이혼수속 (한국변호사)
- 호적 및 각종 서류번역

東京都港区赤坂2-13-8-405  ikedaaria2627
Tel 03-3505-5788 Mobile 090-4705-9133
Fax 03-3505-5787 한국 인터넷전화 070-4063-5992

エフティ税理士法人
에프티 세리사법인

세무관계 전체 상담

国税局에서의 근무경험·지식이
풍부한 세리사가 대응합니다.

- 법인/개인의 신고서 작성 등
- 납세지연상담
- 세무조사대응
- 용자상담(자금조달)
- 사회보험관계

영업시간 : 10:00~17:00 휴일 : 토, 일, 축일

〒160-0022 東京都新宿区新宿1-24-2 長井ビル2階
한국어대응 HP. 090-2645-2710
 FOR9002 TEL. 03-5379-2559

차용화 공인회계사 사무소

일본공인회계사협회회원
일본세무사회연합회회원
일본행정서사회연합회회원

젊은 감각으로 고객여러분을 위해 최선을 다하겠습니다.

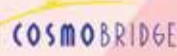
회 계 결산조정, 사무대행
회계감사, 창업지원

세 무 세무상담, 세무신고
조사대응, 상속상담

법 무 비자신청, 회사설립
법무상담, 허가신청

東京都港区新橋2-16-1ニュー新橋ビル628号室
상담시간 / 9:15~17:00 **한국어상담가능**
TEL **03-6206-1953**

ニュー新橋ビル628号室
車龍和公認会計士事務所
ファミリーマート
KFC
新橋駅
鳥森口

 **WiMAX 5G/4G 데이터 무제한 와이파이 렌탈**
<https://www.cosmobridge.co.jp>

01 무제한 와이파이
1일 데이터 용량 제한 없이 무제한 사용하는 와이파이

02 공사 필요 없음 (렌탈 당일부터 즉시 사용)

03 비자, 신분증 필요 없음

04 장기, 단기 렌탈 가능

05 유선, 무선 동시 사용 가능

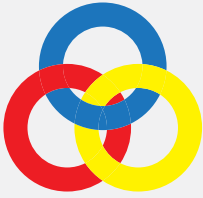




**"한국·일본·베트남"에서 다 사용 가능한
글로벌 와이파이 렌탈**

- 01 월 데이터 300기가 사용 (한국, 일본, 베트남 동시 사용)
- 02 공사 필요 없음 (렌탈 당일부터 즉시 사용)
- 03 비자, 신분증 필요 없음
- 04 장기, 단기 렌탈 가능

문의처 주식회사 ACE TEL 03-3205-7929 mobile 080-7009-9311  KAKAO TALK ID: ace32057929



一般社団法人
新宿韓国商人連合会
Shinjuku Korean Merchant Association
東京都新宿区大久保2-1-3プラザ新大樹南棟103号室

2025年 8月 | Vol.115
TEL. 03-6380-2737 FAX. 03-3200-3107
E-mail. shinkoma@hotmail.com
<https://sanginghe.jp>



주요 활동

일시	활동내용
6/17	제 11기 102차 정기이사회
6/18	신오오쿠보 정기크린활동 매월 1,3주 수요일 실시
6/18	사) 재일한국상공회의소 제 63기 정기총회 및 친목회 참석
6/19	주일한국대사관 주최 한일국교정상화 60주년 기념 리셉션 참석
6/27	충청북도일본사무소 개소 기념 리셉션 참석
7/1	강원경제자유구역청 일본 도쿄한인단체 투자 간담회 개최
7/1	2025년 경북지역산불피해 이웃돕기 성금 전달식
7/2	신오오쿠보 정기크린활동 매월 1,3주 수요일 실시
7/7	민단 신주쿠지부 주최 川遊び 준비회의
7/8	신각수 제19대 주일본대사 특강 - “한일관계의 나아갈 길” 한일전략적 파트너십 구축을 위한 상호신뢰 조성방안
7/8	제27대 박철희 주일대사 이임 동포간담회 참석

상인회 활동

제 11기 102차 정기이사회

지난 6월 17일, 오오쿠보지역센터에서 제102차 정기이사회를 개최했다. 이번 이사회에는 이사 14명이 참석해 지난 4월부터 5월까지 진행된 주요 활동을 보고하고 올해 중점 사업으로 한일국교정상화 60주년을 맞아 오는 10월 12일부터 13일까지 ‘도쿄코리아타운 페스티벌’을 개최한다고 밝혔다. 도쿄코리아타운페스티벌은 민단신주쿠지부, 재일본동경 한국인연합회, 월드옥타 동경지회, 사랑의나눔 등 여러 한인 단체가 주관하고 재외동포청과 주일한국대사관, 신주쿠구 등이 후원한다. 이번 사업으로 일본 지역사회의 일원으로 “한일 양국의 우호증진과 지역 상권 활성화를 위한 구체적인 사업”이 될 것으로 기대하며 회원들의 적극적인 협력과 참여를 강조했다. 김일 이사장 역시 “연합회가 중심이 돼 지역의 발전과 국제교류를 더욱 활성화하겠다”고 밝혔다. 회의 후 회원들의 친목을 위해 교류의 시간도 가졌다.



강원경제자유구역청 일본 도쿄한인단체 투자 간담회

7월 1일 강원경제자유구역청(청장 심영섭)이 일본 재외동포들을 대상으로 한 투자 설명회가 신주쿠한국상인연합회의 협력으로 오오쿠보 지역센터에서 일본 내 한인단체들을 대상으로 한 강원도 옥계와 망상지역의 투자유치를 위해 설명 간담회를 개최했다. 이번 간담회에는 강원경제자유구역청 심영섭 청장을 비롯하여 실무자 및 강원특별자치도 일본본부 김혜자 본부장이 참석했으며, 일본 내 한인단체에서는 신주쿠한국상인연합회회원 및 민단동경본부 부단장(신대영),월드옥타도쿄지회회장(정경원)등 총 30여명이 자리를 함께 했다.



2025년 경북지역산불피해 이웃돕기 성금 전달식

경상북도에 덮친 산불로 경북안동지역의 동포들이 큰 피해로 복구에 어려움을 겪는다는 뉴스에 피해 복구에 도움을 주고자 신주쿠한국상인연합회에서도 피해 이웃돕기 성금 1,000만 원을 대한민국 경상북도 동경사무소장을 통해 전달했다.



이번 성금 전달식은 도쿄 신주쿠 오오쿠보 지역센터에서 열렸으며, 정재욱 회장과 김일 이사를 비롯한 연합회 임원 및 회원들이 참석했다.

정재욱 회장은 전달식에서 “일본에서 생활하고 있지만, 산불로 큰 피해를 입은 고국의 이웃들에게 조금이나마 도움이 되고자 회원들의 뜻을 모았다”며 “지속적인 관심과 지원을 이어가겠다”고 전했다. 성금은 경상북도를 통해 산불 피해로 어려움을 겪고 있는 지역 주민들을 위해 사용될 예정이다.



一般社団法人
新宿韓国商人連合会
Shinjuku Korean Merchant Association

新宿韓国商人連合会は、会員の助け合いの精神に基づき会員の為に必要な共同事業を行うと共に新宿区地域における韓国人商店街の振興及び商店街の経営合理化推進に資する事業を行うことにより、会員の事業の健全な発展に寄与し、地域の円満な進展を図り、韓日両国の善隣友好関係の増進に貢献することを目的とします。皆様のご参加をお願い申し上げます。

新宿韓国商人連合会

교류활동

한일 국교정상화 60주년 : 한일관계의 나아갈 길 특별강연회 참석

이번 강연회는 북한 인권을 위한 시민단체(NKNGO Forum)가 주관하였으며, 주제로는 "한일 국교정상화 60주년: 한일관계의 나아갈 길"이었다. 강연자는 신각수 전19대 주일본 한국대사로, 그는 외무부에서 36년간 근무하며 한일관계에서 핵심 역할을 했다.

강연에서는 한일 전략적 파트너십 구축을 위한 상호신뢰 조성 방안이 논의되었다. 행사에는 정재욱 회장, 김일 이사장, 하귀명 고문이 참석했다.



제27대 박철희 주일대사 이임 동포간담회

이번 간담회에는 중앙민단 및 지방민단 간부를 비롯해 재일본동경한국인연합회, 재일한국인총연합회, 신주쿠상인한국인연합회, 재일귀금속협회 등의 관계자들이 참석했다. 김이중 중앙민단 단장은 인사말을 통해 “박 대사가 재임 기간 동안 한·일 관계의 실질적 발전과 동포사회의 위상 강화에 기여한 점에 대해 깊이 감사드린다”고 밝혔다. 회회에서는 정재욱 회장, 김일 이사장이 참석하였다.



신오오쿠보 지역 크린활동

6/18 수요일 11시



7/2 수요일 11시



상인연합회 추후 활동일정

일시	활동
8/18(수, 예정)	제11기 103차 정기이사회 및 전체회의
9/12(금)	제2회 신오오쿠보다문회 경로회
10/12(일)~13(월)	한일국교정상화60주년 기념 “도쿄코리아타운 페스티벌”
11월중(예정)	신오오쿠보미래구축포럼 2025

一般社団法人
新宿韓国商人連合会
Shinjuku Korean Merchant Association

언제나 상인 여러분과 함께하는 '신주쿠한국상인연합회'의 주요활동

신주쿠 국제문화예술제 주최



신오쿠보 다문화 한마당마쓰리 주최



신오쿠보 미래구축포럼 주최



이수현 신오쿠보 전락사고 추도문화제 주최



신오쿠보지역 클린활동



상인연합회 골프공예



노토반도 지진성금 전달



지자체, 기관, 단체 등과 MOU체결



재일한국인유학생연합회에 협찬품 전달



세계 한상대회 참가



광복절 기념식 참가



인터넷내셔널사업자교류회 (일본, 한국, 베트남, 네덜란드 등) 참가



- 홈페이지 운영 - 상인연합회 활동 및 회원점 안내 등
- 기획방 운영 - 대사관 정보, 지원금, 이벤트 등 각종 유익한 정보 제공
- 한터신문에 상인연합회 회보 게재
- 전문가 연계 상담창구 운영 - 법률, 세무, 행정 등
- 각종 지원금의 신청 보조 및 대행 (무료, 유료)
- 문화활동, 스포츠활동, 정기회의 등을 통해 회원간 교류 활성화
- 회원들의 성공을 지원하고, 사업 고민을 함께 해결해나갑니다.

TEL. 03-6380-2737

FAX. 03-3200-3107

E-mail. shinkoma@sanginhe.jp

169-0072 東京都新宿区大久保 2-1-3 プラザ新大樹南棟 103号

一般社団法人
新宿韓国商人連合会
Shinjuku Korean Merchant Association

일본사단법인 신주쿠한국상인연합회 회장 정재욱

에이스 종합통신

국제전화카드 · 와이파이
유심 · 핸드폰

렌탈전문점

03-6868-5757

03-3205-7929

한국에서 사용하던 휴대폰 그대로 일본에서 사용 가능한 “소뱅 LTE Daily 5GB 유심”

株式会社
ACE

영업시간

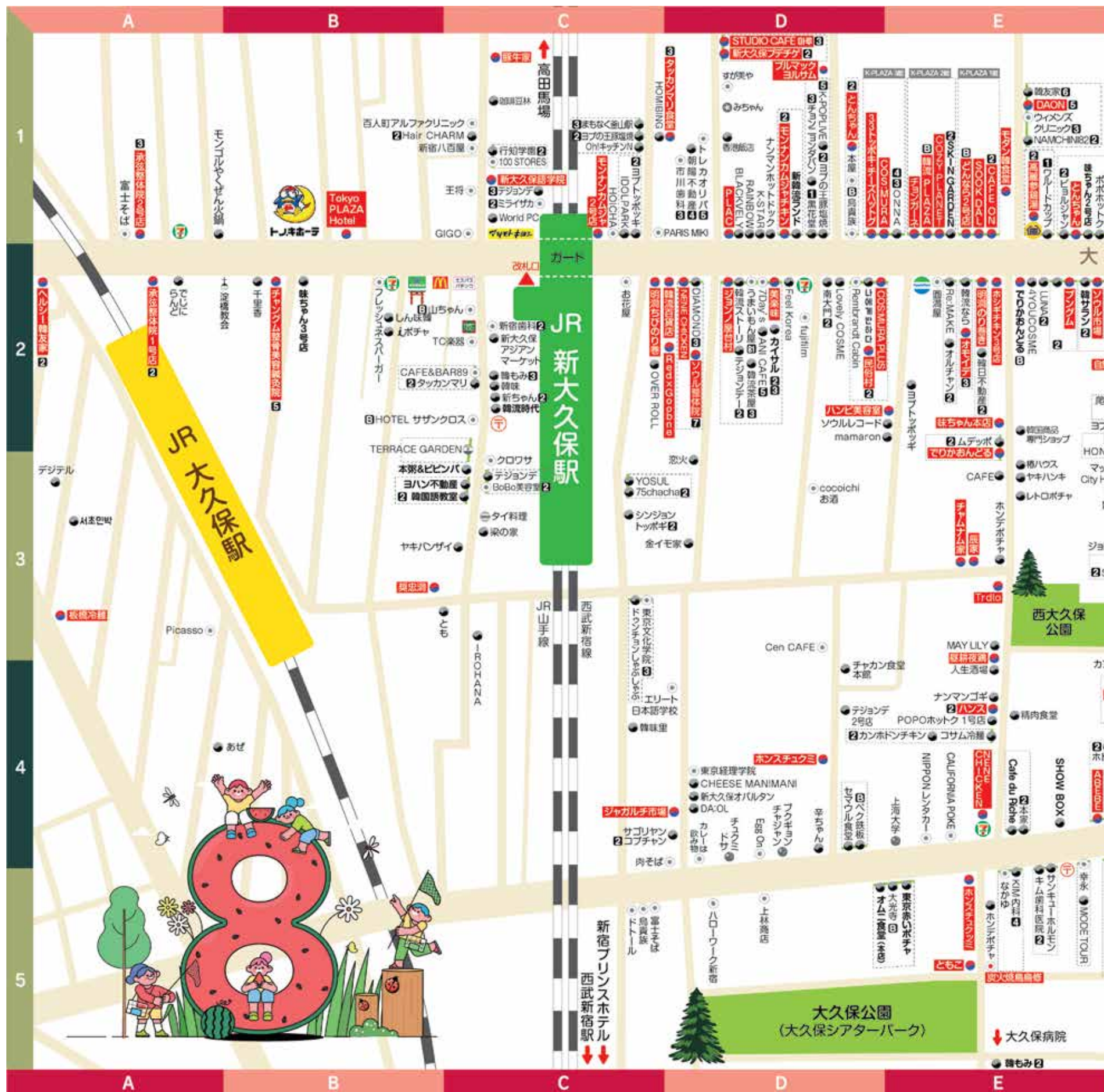
평일: 오전9시~저녁6시까지
토요일, 일요일, 축일은 쉽니다

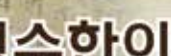
03-6868-5757

KAKAO TALK
ID: acs32057929

일본 휴대폰 080-7009-9311

한국 LG070 070-8690-7928





명수한의원 (구. 성심한방)

한의학 박사가 진맥을 통해 여러분의 질병을 정확하게 진단하고,
한약과 침술로 여러분의 건강을 지켜드립니다.

탕약과 환약 중 선택 가능!

“양의학으로 치료하기 어려운 모든 질병” 이제는 한방의학으로 상담해 보세요!

접수시간

오후 13:00~18:00

- 휴일 : 목요일, 일요일
- 사전예약제

TEL 03-6265-9569 H.P 070-6941-0230

新宿区高田馬場1-26-12 高田馬場ビル501号

25년을 한결같이
お慶びで創業25周年になりました!

항공권은 믿을 수 있고 친절함

韓日旅行社

한 일 여 행 사

株式会社シーアンドエス
東京都新宿区歌舞伎町2-42-3林ビル5F
softbank 080-4739-8788

초저가
알인항공권
割引航空券

www.hanildaily.com

cskorea123 상담없이 카카오톡으로 문의주세요!

문의전화 **03-3232-8788**

‘소라 방문 카이고 사업소’는
 거동이 불편한 어르신, 장애인, 장애아동의 가정을 방문하여
 신체활동 및 가사활동지원을 제공해드립니다

이용자 한 분 한 분과의 만남을 감사하며, 서로 존중하고 도와가면서
 인생의 긴 여정을 함께 걸어가기로 희망합니다

♥ 신체활동 도움(병원 동행, 외출 동행, 장보기 등) ♥ 세면 및 목욕 도움
 ♥ 말벗 및 여가활동 서비스 ♥ 식사챙겨드리기 등

株式会社 インマスエル
 そら訪問介護事業所

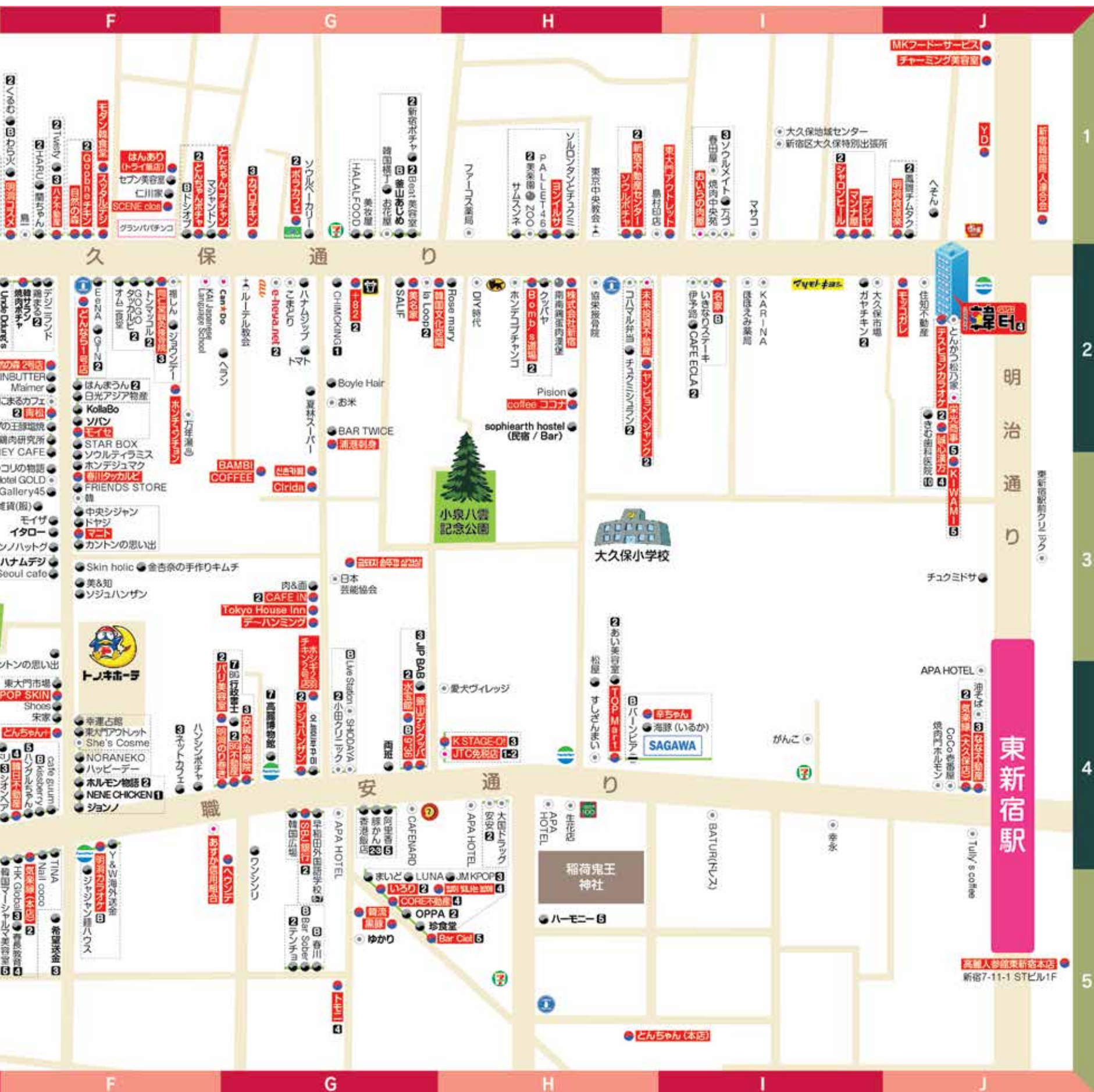
TEL 03-5285-8070 03-6233-8575
 E-mail: nizi_sora_kim@yahoo.co.jp

동경한국치과 한국어로 설명 진료
KIM 치과클리닉

임플란트 / 구강외과 / 구강치과 / 심미치과 / 임플란트

Tel. 03-3207-8461
 http://kr.kimdentalclinic-tokyo.com

도쿄도 신주쿠구 오쿠보 1-3-14 WBC 신주쿠
 진료시간: 오전10 ~ 13시 / 오후14 ~ 19시
 휴진: 매주 목요일, 일요일, 휴관일



韓国食品スーパー
TOPmart
 탑마트 본점

영업시간
 9:00~23:00
 (年中無休)

instagram
 @topmartshinjuku

Tel.03-6869-4040 topmart.sst@gmail.com
 新宿区大久保1-11-11 (旧イエスマート新宿店)

주최인고 익스프레스 

미국, 캐나다, 유럽, 홍콩, 한국, 아시아
국제항공택배, 국제이사, 국내이사

한국전상품, 식품, 가구, 기계
 >> 일본으로 수입대행 · 그외상당ok

www.japanG.jp
 03-6457-3739 090-3136-1144 jong314

호텔 스태프 모집 (정사원·아르바이트)

- ◆ 모집부문 : 청소, 프런트
- ◆ 근무지 : 도쿄 아라카와구 닛뽀리
- ◆ 근무시간, 휴일 : 상담 후 결정
(24시간 영업, 연중무휴)
- ◆ 급여 : 면접 후 결정
- ◆ 지원자격 : 60세 이하 남녀
초보자 환영, 경력자 우대

KAKAO TALK
ID : yoojin-1004



가족처럼 따뜻한 근무 분위기입니다. 편하게 연락 주세요.

080-7182-3361

니뽀리 소개소

일 자리를 찾으시는 분.
일 할 분을 찾으시는 사장님
일 자리 알선에 성심성의를
다하겠습니다.



주방장, 찬모, 주방보조,
덴쥬, 홀서빙,
한식, 이자카야 찬모,
가정부, 아카스리,
공장(가방, 구두, 김치 등)

070-8466-4491

금빛 취업 (旧李周娟)

친절과 신용으로 열심히 노력하겠습니다.

- ♂ 주방장, 찬모, 보조, 덴쥬, 한식, 홀서빙,
 - ♀ 이자카야, 가정부
- 각종공장(핸드폰, 가방, 구두, 김치공장),
운전, 건설현장
미국 크라브 고수입, 50대중반까지 OK

야끼니꾸, 가정요리, 이자카야 등
점포임대 및 매매상담

H/P.
090-2330-5161

사무실 위치 山手線大塚駅 北口도보 2분거리

아로마 아카스리 전문점

남여 속성 가르쳐 바로 투입!

아카스리 / 아로마 / 얼굴 / 정체
신오오쿠보점 / 신주쿠점 / 세이부신주쿠점
24시간 영업 / 급여는 2주마다 정산
파트타임 / 낮 / 야간 / 풀타임 선택 자유



한 달 50~60만엔 수입 가능 / 료 있음



080-3151-0369



최연니 직업소개소

미카와시마역 도보 1분

주방장, 주방보조, 홀서빙, 가정부,
맛사지, 아카스리, 공장 등

희망하시는 일 자리를 책임지고
소개해 드립니다.

가게 운영하시는 사장님, 마마님들
좋은 분 소개해 드립니다.



민박

1日5,000円

080-5171-0004

スナックバー求人 스낵바 직원 모집

日暮里駅 北口 2分 '新羅 シンラ'

시간 오후6시30 ~ 11시30
시간 조정, 주1~2일도 가능
급여 시급1500~, 상담 후 결정
심야영업시 시급 조정

용모단정, 국적 관계없음

경력자 우대

40세미만, 어려보이는 분 환영

편하게 전화주세요

080-6100-9905

미니클럽 아가씨 모집

위치 동경 시나가와구, 고탄다 역
시간 19시 ~ 24시, 시간조정 가능
휴일 토, 일요일
급여 면접 후 결정
나이 20세~50세

밝고 가정적인 분위기에서
즐겁게 일하실 분을 찾습니다.

090-4062-0436

スナック、 スタッフ募集

위치: 長野市 長野駅から徒歩10分

영업시간: 오후 7:30 ~ 오전 1:30

시간 상담 가능

휴일: 일요일, 축일 / 요일 상담 가능

급여: 전화 상담 후 결정 / 료 있음

나이 관계없음

가족처럼 일하실 용모 단정한 분

日本・韓国・タイ・モンゴル国籍関係なし

090-8737-6861

에스테·마사지 스텝 모집

근무지: 도쿄 山手線
松戸 (上野駅から 20분)
日暮里수입: 1일 6만엔 이상
松戸수입: 1일 3만엔 이상
보장도 있음, 바쁜 가게입니다.
47세 이하, 아르바이트 OK
숙박 OK ksc1539

090-2566-7890

소망 취업

함께 일할 인재를 찾습니다!

일 자리는 최고의 복지입니다!

정사원, 아르바이트 등 좋은 일자리가 많이 있습니다.
소망취업이 여러분과 함께 하겠습니다.



인력 파견

일 자리 소개

건축, 해체, 인테리어 / 제조, 포장, 상품정리 / 주방장, 주방보조, 홀서빙, 점장
아기돌보미, 노인돌보미, 가사도우미 / 가사대행(조리, 세탁, 청소) / 노인시설 소개
IT엔지니어, 사무직 / 청소 / 마사지, 에스테, 아카스리 / 배송 등



현금·경품 교환소 창구 스태프 모집

- 편안한 환경에서 부담 없이 일해보세요.
- 초보자도 쉽게 적응할 수 있는 업무입니다

점포, 맨션의 임대 및 매매, 상가, 사무실, 빌딩 등
다양한 부동산의 거래를 도와드립니다.



株式会社 KUE

080-2157-2559



0823koko

0823koko

バランスサロン・あかすり屋スタッフ募集

ハッピーケアセラピスト・アカスリ

스텝 모집

・横浜みなとみらい万葉倶楽部

改修工事後スタッフ募集

バランスサロン・あかすり

・東京豊洲万葉倶楽部

バランスサロン・あかすり屋スタッフ募集

・小田原・沼津バランスサロン同時募集

・小田原・沼津・秦野・町田あかすりも同時募集

有限会社 燈台
TODAI
<https://toudai.co.jp/>

자세한 내용은 전화로 문의해 주세요.

047-470-0041 080-1097-7382

홈페이지에서 응모 가능

ZOOM・LINE 화상면접 가능

아카스리 마사지 스텝 모집

장소 : 西川口駅 3분
グリーンサウナ

시간 : AM 11시 30분
~ PM 10시

아르바이트 가능,
주 1일도 OK
나이 55세까지
마사지 아카스리 경험자

080-3910-2258

일반정체원 정체사 모집 (정사원, 아르바이트)

위치 도쿄 토시마구 이케부쿠로 근처

시간 낮 12시 ~ 밤 11시, 상담 가능

휴일 본인이 원하는 날짜

수입 38만엔~45만엔, 교통비 지급

연령 제한 없음
경력자 우대
초보자도 친절히 지도해 드립니다

090-8344-5790

아카스리, 오일 마사지 '명동 정체원' 스태프 모집

위 치 도쿄 오오츠카역 1분

낮스텝 오전 10시 ~ 오후 10시
아르바이트도 모집

밤스텝 오후 10시 ~ 오전 10시

시간조정 가능 / 료 무료제공 / 65세까지의 여성 경력자

080-2349-4321

신오쿠보



韓사랑
한사랑

홀 정사원 모집안내

・매장위치

東京都新宿区大久保1-16-15 豊生堂ビル2F

・담당업무

홀 서빙 및 청소 등 위생관리

・근무시간

10~23시 사이 11시간 시프트제(1시간 휴식)
주 1회, 주 2회 휴일 선택가능

・급여

경력에 따라 면접시 결정(미경험자는 연수기간 있음)

・자격조건

체류기간 6개월 이상 비자소지자
(일본인 배우자, 정주자, 영주자 환영)

・복지

식사 제공 / 유니폼 제공 / 교통비(정기권 실비)
- 각 계열사(서울시장, 한사랑, 한사랑야키니쿠포차) 10%할인!!
- 6개월 이상 근무 후 연차 있음 (5일, 익년부터 10일)
- 4대보험 가입 가능

・응모방법 메일 또는 팩스

- 메일주소: mhk1033@hansarang.jp
- 팩스번호: 03-3208-0989

・문의사항 등 연락처

사무실(03-3208-1033) 또는 한사랑(03-5292-1161)

아줌마 소개소

야끼니쿠, 아카스리, 마사지, 스낵, 에스테 등
일자리 소개해 드립니다!

에스테 하루 3~4명 들어오는 가게 파실 분

확실히 수입되는 가게 사실 분

090-8731-9441

즐거운 소개소

"좋은 일자리, 지금 바로 찾아드립니다"

아카스리, 지압, 경락 교육 후 100% 취업 알선

주방장, 주방보조, 홀서빙, 덴조,
가정부, 아카스리, 공장, 건설 등
스낵, 크라브, 에스테 특별 알선

결혼비자 소개
야끼니쿠, 에스테, 스낵 매매

Tel. 090-3206-8282

C.I インテリア

창일인테리어



I 焼肉인테리어부

- 각종 영업용 로스타 판매
- 각종 닥트공사
 - 연기때문에 고민하시는 분
 - 부분 수리도 가능

I 특별공사부

수도, 전기, 목공, 방수, 도배, 철거등

I 간판부

각종 영업용 간판의 제작, 판매, 수리

I 인테리어부

- 가정요리 전문점
- 한류굿즈 판매점
- 주택 리폼 등
- 식품점
- 맛사지 전문점

株式会社 漲溢商事 〒169-0073 東京都新宿区百人町

점포 매매 및 상담

TEL/FAX : 03-5386-1187 Mobile : 090-3082-4631

若林インテリア

와카바야시
인테리어

맞춤형 인테리어로 매장의 가치를 높여드립니다!
세련된 디자인과 완벽한 시공으로 당신의 성공을 디자인하세요!

목공, 방수, 도배, 타일, 수도,
전기, 닥트공사 등 종합 인테리어

철거 및 원상복구 공사

주거공간, 상업공간, 업무공간, 매장, 한국요리,
아끼니꾸, 식품점, 굿즈판매점, 마사지전문점 등

공간의 가치를 높이고, 고객의 만족을 채웁니다.

고객이 머무르고 싶고, 다시 찾고 싶은 공간을 창조합니다.

고객을 끌어당기는 매력적인 공간을 통해 매출 상승 효과를 누리세요.

TEL. 080-5509-4306



목공,
방수, 도배,
타일, 수도, 전기,
닥트공사 등

★ 디자인/편집/인쇄/제작 ★

로고 명함 스탬프카드 POP 메뉴 피라미드 팜플렛 판촉물 소싱백

5종 무료인쇄 디자인 가능

여름 판촉물 부채 접수중★

유니폼 짜라시 종이백 스티커 머그컵 로고 배지 할인쿠폰

케이디자인 Kdesign www.kdesign-tokyo.com charismaka7@gmail.com 평양:10-18시 080-3125-7002

한성 인테리어 **견적무료**

리폼, 각종 공사

목공, 전기, 상·하수도, 샷시, 도배, 타일, 미장, 각종바닥재, 장판, 카페트, 샤워장, 변기교환, 닥트공사, 주택·맨션 내외페인트, 옥상, 방수, 주방용품설치, 타일크리닝, 철거, 빈집청소

점포·주택·사무실 내부구조 변경 보수 신설공사전반

■ 타사보다 저렴한 가격
■ 관동, 동북 지방공사 어디에도 OK
■ 공사는 말보다 행동으로 깔끔하게

무엇이든 문의주세요.

株式会社 漢成 H.P 090-1208-3314

주식회사 OTO는 항상 고객의 입장에서 생각하여 보다 좋은 상품을 가장 저렴하게 제공 할 수 있도록 많은 노력을 기울이고 있습니다.

간판 저렴하면서도 좋은품질과 좋은디자인의 간판을 찾으신다면...

지금 바로 여기로 전화 주세요! **상담/견적문의 환영 080-6553-7899**

노보리할인 이벤트

노보리세트 물동+깃발인쇄 ¥7,500

다양한사이즈 메뉴간판 LED네온제작

전단지/인쇄/메뉴판/명함/판촉물

인테리어 상담/견적 환영

요리사진 3000컷보유

169-0073 東京都新宿区高田馬場3-35-5小林ビル1F TEL 03-6908-7552 / FAX 03-6908-7553 E-mail oto69087@yahoo.co.jp 상담/견적문의 080-6553-7899

에어컨 냉동설비 긴급A/S 전문업체

☆ 한국슈퍼, 식당, 체인점 관리 전문

- 가정용·영업용 에어컨 설치 및 수리
- 영업용 냉동·냉장고 판매 및 수리
- 한국 냉동·냉장고 수리 전문

H.P 090-9837-4641

Good Life 인테리어

견적 및 상담환영

도배공사 해체공사·철거공사

리폼·신설 바닥(유까)공사전문

각종 인테리어 바닥(유까덮개)공사가능

(株)T&C事業部 GOOD LIFE 111-0023 東京都台東区橋場1-32-4

韓国の味 Good Life

Moblle 090-7845-5002 TEL/FAX 03-6677-8422

mamaron kitchen

cooking class

クッキングクラス



mamaron cooking class

대상:어린이 쿠킹 교실
어린이 4세~12세 (부모님도 함께 참여 가능해요)
청소년 쿠킹 클래스
성인 쿠킹 클래스
셀프 레터링 케이크 클래스
내용: 케이크, 마카롱, 휘낭시에, 쿠키 등 시즌별
(예)크리스마스 케이크 발렌타인 초코)
다양한 종류의 디저트류 베이킹수업이 가능합니다

자세한 쿠킹클래스 스케줄은 인스타그램에 게재 되니
인스타 확인이나 전화 라인 문의 부탁드립니다

예약방법
mamarontokyo 공식라인계정
@013swrbp

아래의 내용을 기입하여 라인을 부탁드립니다

1. 참가 희망일, 시간 :
2. 참가자 나이 이름:
3. 연락처 :
4. 알레르기:

궁금하신점 있으시면 문의해주세요

対象:キッズクッキング教室
子供4歳~12歳(親も一緒に参加可能です)
中学生、高校生
大人クッキングクラス
セルフレタリングケーキクラス
内容:ケーキ、マカロン、フィナンシェ、クッキーなど
シーズン別(例)クリスマスケーキ、バレンタインチョコ)
様々な種類のデザート類のベーキング授業が可能です
詳しいクッキングクラスのスケジュールは
インスタに掲載されますので、インスタの確認や電話、ラインに
お問い合わせください

予約方法
mamarontokyo公式ラインアカウント
@013swrbp

以下の内容を記入してラインをお願いします

1. 参加希望日。時間:
2. 参加者の年齢名前:
3. 連絡先 :
4. アレルギー:

ご不明な点がございましたら、お問い合わせください



mamaron tokyo

Premium Order Cake&Macaron

OPENING SALE!!

특별한날 생일 기념일에 디자인 색상 메시지도 넣을수있는
스페셜 커스텀 오더 케이크

特別な日にママロンオーダーケーキ
色상 메시지도 넣을수있는
스페셜 커스텀 오더 케이크

runchu box cake

미니 사이즈 도시락케이크
ミニお弁当ケーキ
3号1,800~



macaron cake

마마롱 오리지널
마카롱 케이크
マカロンケーキ
人気No.1
4号3,500
5号4,400



character cake

캐릭터 케이크
キャラクターケーキ
아이 생일 케이크로
추천해요
お子様の誕生日ケーキで
おすすめ



lettering custom cake

레터링 커스텀 케이크
カスタムケーキ
4号3,800~
5号4,500~

fruits cake

후르츠 생크림 케이크
フルーツ
生クリームケーキ
4号3,300~
5号4,100~



특별한 날 소중한 사람에게 하나뿐인 케이크를 선물해보세요
스페셜 오더 케이크 레터링 문구로 마음을 표현할수 있어요
희망하는 케이크
공식 라인어카운트로
디자인 상담 가능 라인이나 전화로 문의주세요

レタリングバルーンもオーダー可能です
レタリング 풍선도 오더 가능해요



株式会社ミノ 〒169-0073東京都新宿区百人町1-4-19高峰ビル101号



mamaron party

Café&

Party place

Afternoon tea&high tea

macaron

cake

balloon

全室個室のプライベート空間

可愛いが溢れる空間で特別なひとときを
お過ごしください。

全室個室ですので
女子会、デート、ママ会
誕生日会などご利用シーンに合わせて
幅広い用途でご利用頂けます
個室ですので、思う存分好きなように
お過ごしいただけます。

화이트골드룸,핑크룸,퍼플룸 단독룸에서

귀엽고 달콤한 10종류의 디저트와 8종류의 차와 애프터눈티를

가족 친구 연인 생일,기념일,데이트,

파티를 단독룸에서 즐겨보세요



予約・お問い合わせはDM

@mamaron_party

03-5315-0043



@MAMARON_PARTY



シンプルに仕上げたオモニの味を堪能！
韓国・中部に位置する忠清南道で愛される家庭料理の味を再現した、
オモニによる秘伝のメニューをとくとお楽しみあれ！
余計な調味料は一切なし。シンプルな味付けながらも、噛みしめる度に
おいしさが溢れる逸品の数々は、どれもオモニの愛情たっぷり！



石焼ビビンバ



キムチチゲ



純豆腐チゲ



ソルロンタン



海鮮チヂミ

合同会社 ケーユープランニング

TEL.03-5937-6833

〒169-0073 東京都新宿区百人町1-21-4 1F



パンギョ冷麺

検索

焼肉 韓国屋台村

本場
韓国焼肉 ランチ
+ 昼飲み17:00
まで

ランチだからできる贅沢でお得な一杯

昼
飲
みソフトドリンクから
+¥100で
アルコールに!

한국포장촌

Glamping BBQ

JR津田沼駅から徒歩5分

ご予約はこちら

090-8159-1529 or



北海道の漁師が採れたてを急速冷凍でそのまま直送！



**北海道産の
身が詰まった
ワタリガニ**

カンジャンケジャン

醤油ダレがじっくりと染み込んだカニの身とカニ
みそが絶品！口に含むたびにカニの甘さと旨味が
広がり、贅沢な美味しさを堪能できる一品です。

一皿 **¥3,300** (税込)



クセになる弾力と
ツルっとしたのどごし
本場韓国のこだわり麺



本場韓国冷麺

さっぱりとした味わいが魅力の韓国冷麺。
食欲をそそる冷たいスープをぜひお楽しみください。

¥1,100 (税込)

ディナークーポン
10%OFF

このチラシを持参いただきディナータイム 17:00 から2名以上で来店の方限定

実施期限 ~2025.6/30 (月)

※他のクーポンとの併用は出来ません。

焼肉 韓国屋台村 津田沼店

11:00-22:00 / L.O.21:00
<https://toudai.co.jp/yataimura>

千葉県習志野市谷津1-13-15みずほビル
TEL.090-8159-1529

JR津田沼駅から徒歩5分



テイクアウトOK！
テイクアウト不可のメニューもございます



ご予約も承ります。
パーティー・忘年会
ご相談ください。



일본 상륙! 제주도 감귤 100% 스트레이트 주스

무첨가, 무색소, 무향료

자연 그대로의 신선함을 담았습니다!

"감귤 발원지, 효돈에서 청년 농부가
정성껏 키운 감귤로 만들었습니다"



신오쿠보 요식업 종사자분들께 자신 있게 추천합니다!
비교할 수 없는 깊은 맛과 신선함으로,
고객들에게 제주도의 자연을 전하세요.
제주도 감귤주스, 가격은 조금 비싸지만 맛은 자신 있습니다.
관심 있는 분들께 샘플을 무료로 제공합니다.



따봉주스 100ml, 500ml

물 한방울 넣지 않고,
제주 감귤 100%
그대로 착즙한 주스
합성첨가물 0%,
주스의 맛과 향을
내기위해 어떤
성분도 첨가하지
않았습니다.



따봉칩

100% 감귤칩,
특허받은 근적외선
기술로 건조해서
맛있습니다.



따봉 마멀렛

포마귤로 만든,
과육이 가득한 수제
감귤잼



귤피일물탕 (침출차/10개입)

귤껍질을 볶아 시간이
지나도 쓴맛이
느껴지지 않는 '귤
껍질차' 삼각 티백으로
간편하게 즐길 수
있습니다.



일본 마더니티 푸드 협회(日本マタニティフード協会)의 인증을 받았습니다.
임산부부터 어린이, 어르신까지 건강하게 안심하고 먹을 수 있는
쾌적한 식생활을 하지 않겠습니까?

PICA株式会社

 **PICA**

PICA MARKET <https://picamarket.jp/>

2024년 10월 설립 PICA MARKET은 PICA株式会社が 운영하는 온라인 쇼핑몰입니다.
당사는 제주도 '코샛(COSAT)'의 총대리점입니다.

Tel. 080-7515-0212 info@pica.market



Homepage



Instagram



김치냉장고 '한국최고'가 '세계최고'입니다.

dimchae°※ 김치냉장고 디엠체に関する詳しい製品情報は
インターネット韓国市場 <http://eprice.co.jp> を参考して下さい。**No.1ブランドディムチェ!**

따라할수 없는 **진짜의 차이**
dimchae° 김치냉장고
김치냉장고 ※送料別



김치를健康で美味しく熟成させるディムチェだけのslim-fit発酵科学は
 体に良いビタミンCと成長期の子供たちに良いオルニチン含量を増大させ
 てくれるだけでなく、脂肪細胞を抑制させる機能があるバイセラ乳酸菌を
 増大させて健康をだすけます。

★ 148Lの김치냉장고는「디ム체」ブランドではありません。



注文番号
K335 ¥118,800



注文番号
K302 ¥75,000



注文番号
K317 ¥245,000

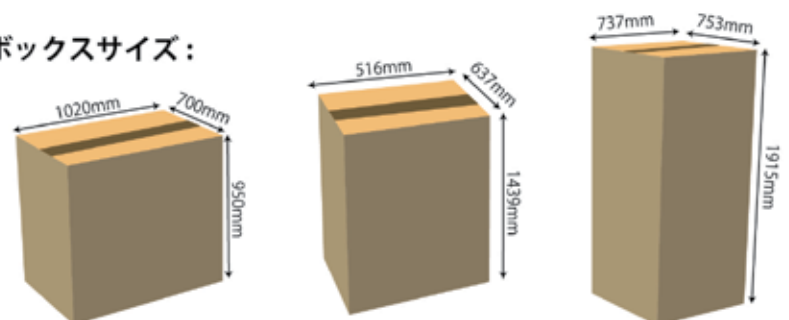
■ 김치냉장고 모델별 상세仕様 <※地域により送料別・設置費用別>

모델	仕様	貯蔵容量 (L)	ルームタイプ	容器	外形寸法 (cm) (W+D+H)	重さ (kg)
注文番号 K302 K302		148L	1 ドア / 1ROOM	10LX4 個	外形寸法 (cm): 50×61×139	44
注文番号 K335 DL18-EMVS		174L	2 ドア / 2ROOM	1.5LX2 個 / 12LX6 個	外形寸法 (cm): 94×60×85	55
注文番号 K317 DT33CFMUH		330L	3 ドア / 3ROOM	3.8LX2 個 / 9.2LX6 個 / 18LX4 個	外形寸法 (cm): 66.2×63.2×187	102

The Original
dimchae°

- ※ 正常な性能劣化を除く、使用不可時など 1 年品質保証します。
(但し往復送料はお客様負担となります。初期不良は除く)
- ※ 冷蔵庫の購入額は粗品には該当しませんのでご了承ください。

※配送時のボックスサイズ:



The Original
dimchae°



03-6205-5139

MULTI BALM

For Cats & Dogs



CBD

カンナビジオール

リラックス効果
ストレス緩和
痛みの軽減

抗てんかん作用
抗炎症作用
免疫調整

睡眠の質の向上
アンチエイジング

麻の茎と種からのみ抽出された成分。
その効能は日本でも注目されてきています。
諸外国では薬や医療、サプリメントなどに幅広く使われています。

CBDの抗酸化作用は、ビタミンCやビタミンEよりも
高いことが報告されています。

純度99%以上の許可のとれたものだけ、
原産国はアメリカ、オランダのみのCBDを高濃度で使います。
(CBD 1,000mg 配合)

愛犬愛猫の肉球に 潤いと栄養を

軽く汚れを拭き取った後、
少量を優しくマッサージしながらつけてください。
ワンちゃんネコちゃんの肉球、お鼻にも使えます。

舐めても安心。

全成分表示しています！

配合成分：CBD、メドウフォームオイル、マルラオイル、
シアバター、ミツロウ

②万が一異常が現れた場合は使用を中止し、
獣医師さんにご相談ください。

株式会社ADMANSON
東京都新宿区西新宿7-17-14
noriko@admanson.com

MULTI BALM

MULTI BALM ?

科学的なものは一切加えず、
原材料は信頼できるところから。
肉球だけじゃなく、お鼻にも使えます。



最高品質のCBDのみ、
オイルは酸化しにくいものを厳選しました。
油溶性のCBDはオイルと相性抜群です。



BeeSwax (ミツロウ)

蜜蜂の巣から採れる天然のロウです。
安価な雑貨用ではなく、
化粧品グレードのその時に
一番良い国産ミツロウを厳選します。

Shea Butter (シアバター)

アフリカに生息するシアの木の实から
採れる植物性油脂。
古くから原産諸国では、食料や民間療法の一
つとして親しまれてきました。
オレイン酸や美容成分が豊富に
含まれています。
天然のものなので
ばらつきがあるのも特徴です。



マルチバーム (油性クリーム)

犬猫兼用

愛しいペット達、
大切な家具や無垢の床、
みんなに負担のないそんなバームの完成です。

人には心地良い香りが
ワンちゃんネコちゃんには毒だったりする。
だから無臭にするのではなく、無香料に徹底しました。

購入はこちらから
www.admanson.com



MULTI BALM

김창옥쇼

G L O B A L IN TOKYO

김창옥쇼 도쿄 상륙

일본살이 사연 보내고, 도쿄에서 열리는 방청 신청하자!
자세한 내용은 아래 QR코드에서 확인하세요.



[신청 기간]
2025.5.30(금) ~ 8.10(일)



[녹화 일정]
2025.8.23(토) ~ 8.24(일)
[녹화 장소]
도쿄 국제 교류관 (東京国際交流館)
오다이바 - 도쿄국제크루즈터미널역

主演映画 『秘顔-ひがん-』 日本公開の ソン・スンホンが 明かす俳優人生 30年の素顔

**Wow! Korea** ワウコリア

韓国映画初登場1位を記録し、19歳未満鑑賞禁止にもかかわらず観客動員数100万人を突破した“劇薬”サスペンス・スリラー映画『秘顔-ひがん-』が、6月20日(金)より日本で公開。

愛と欲望、裏切りが交錯する密室心理劇で、オーケストラの指揮者という表の顔の裏に“もうひとつの顔”を隠した男ソンジン演じたのは、実力派俳優ソン・スンホン。

日本でのファンミーティングのために来日していた彼にインタビューを敢行し、役作りの苦労や、現場での意外な一面、さらには“若さの秘訣”まで、飾らない素顔をたっぷり語ってもらった。

『情愛中毒』では完璧なエリート軍人・キム・ジンピョンを演じ、表向きの成功と内に秘めた情欲のはざまで揺れる男を体現したソン・スンホン。その役と、『秘顔-ひがん-』で演じた、欲望を秘めた指揮者・ソンジンとの違いについて、「両方のキャラクターに何かしらの欲望がある」と語る。

「『情愛中毒』のジンピョンは、階級のトップに昇進したいという野心を持つ兵士で、将軍の娘と結婚してエリート街道を歩んでいました。でも、本当に自分が求めていた恋に出会って、イム・ジヨンさん演じるチョン・ガフンに引かれてい

くんです。今回の映画でも望んでいない婚約をしますが、婚約者の代理チェリストと恋に落ちてしまいます。『秘顔-ひがん-』のソンジンのほうが、ジンピョンよりも少し欲望にのめり込んでいる人物なんじゃないかと思います。」

いずれの役も、内面に抱えた欲望や人間の本能を描いたものだという。キム・デウ監督の作品には、人間の見えない部分、深層心理に迫るようなテーマが多いとも語った。

「ソンジンというキャラクターには哀れで同情できる部分もあります。映画では編集された場面もあって、彼の背景についてあまり説明されていないんですが、オーケストラの指揮者をしている裕福な家庭で育ったように見えて、実際は両親が食堂で働いていたような環境からスタートしている人なんです。裕福な妻と出会って、そこから指揮者にまで上り詰めた。周囲の目には、成功に目がくらんだ欲深い人に映るかもしれません。実際、婚約もそういった目的がありましたし。ただ、ソンジンなりの自尊心があって、そういった欲を表には出さない。疑い深い一面もあって、すごく現実的な人物のようにも感じます。」

実際に「彼のような人に実生活で会ったら、あまり好きになれないかもしれな



い(笑)」と冗談まじりに語りながらも、「でも哀れで、どこか同情できる」と語る。ソンジンは婚約者の代理チェリスト・ミジュと出会い、浮気という形で関係を持つが、それには彼自身の過去と、ミジュの抱える深い傷が関係している。

「ミジュもたくさんの心の傷を負った子で、ソンジンも彼女を通して同情し、共感したんです。ミジュも幼い頃に両親を亡くして、困難な状況の中でチェロリストになったという背景を知り、親近感を持ちました。だからこそ、自分の本音を打ち明けられるような相手に出会った感覚だったと思います。火花が散った、という感じです。愛と呼ぶにはちょっと違うかもしれませんが、お互いに傷を抱えていたからこそ、浮気という行動に至ってしまったんだと思います。」

撮影現場では、ソン・スンホンの意外な一面も垣間見られた。共演者の話によると親父ギャグを連発していたというわさも…。

「親父ギャグを言っていたかどうかは覚えていませんけど(笑)。僕はMBTI(性格診断テスト)がI(内向型)なので、初対面の人には人見知りして、なかなかすぐに仲良くなれないタイプです。でも、親しい人たちと一緒にいる時は冗談も言いますし、ふざけたりもします。僕のことをよく知らない人には、そういう姿が新鮮に映ったのかもしれません。どんなギャグを言ったのかは覚えていませんが、多分面白くなかったと思います(笑)」。

普段のソン・スンホンはというと、少しぶっきらぼうで無愛想な一面もあるという。『秋の童話』や『夏の香り』のように、愛らしく女性を見つめるキャラクターとは真逆かもしれませんね」と笑う。

日本には今回、久しぶりにファンに会うために来日した。空港に降り立った瞬間から感動したそうだ。

「空がきれいで、空気もとてもし。韓国ではPM2.5(微小粒子上物質)がひどい時もあるので、そういう面では日本が本当にうらやましいです。食べ物も全

部おいしいですね。若い頃はあまり野菜を食べなかったんですけど、今では好きになりました。冬は韓国でスキーをしていましたが、日本では北海道のニセコに行ってみたいと思っています。」

俳優デビューから30年。今なお第一線で活躍するソン・スンホンに、変わらないものはあるのか。

「30周年と聞くと正直怖いですね(笑)。あっという間だったと感じます。96年の10月21日にシットコムでデビューしたのですが、時間があまりにも速く過ぎました。変わらないことといえば…物心がつかないことですかね(笑)。韓国には“物心がつくと早死にする”という言葉があるんです。だから、若さの秘けつは“物心がつかないこと”です。」

年齢を重ねてもなお、どこかあどけなさや誠実さを感じさせるソン・スンホン。その“隠れた顔”が見られる『秘顔-ひがん-』は、6月20日(金)より全国公開中だ。

『秘顔-ひがん-』(英題:Hidden Face)

・監督:キム・デウ

・出演:ソン・スンホン、チョ・ヨジョン、パク・ジヒョン

2024年/韓国/115分/1:2ユニビジョン/カラー/5.1ch/字幕翻訳:田村麻美/R18+

・配給:シンカ/ショウゲート

©2024 [STUDIO&NEW, SOLAIRE PARTNERS LLC]. All Rights Reserved.

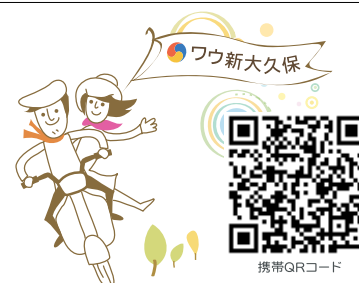
2025/07/02 17:24配信 Copyrights(C)wowkorea.jp

WOW新大久保

ワウ新大久保・コリアンタウンナビ

PC <http://www.wowsokb.jp>
携帯 <http://m.wowsokb.jp>
スマホ <http://s.wowsokb.jp>

エイアイエスイー株式会社



Wow! Korea ワウコリア

<http://www.wowkorea.jp>

日本最大級の韓国・韓流芸能サイト

韓国ドラマ・K-POP・韓国映画・韓流スターなど最新情報をいち早く配信中♪

チキンビール
CHIMACKING

おしゃれな
外観が目印

チキンとビールの相性抜群！韓国のチメク(チキン+ビール)文化を楽しめる空間。
2名席、4名席、6名席とワンフロア総数76席をご用意しております。
女子会や誕生日、記念日など普段使いから記念日利用と幅広いシーンにおすすめです♪

チメキング
Chimacking

カリッとジューシー！
ビールが進む絶品チキン

中は
ジューシー！

外は
サクッ！

国産生鶏



東京都新宿区大久保1-10-15 1階
JR新大久保駅より 徒歩約7分 / 東新宿駅より徒歩約6分

Tel. 03-6709-6732

株式会社 エヌ・アイ・ティ・エス

当店では、100% **国産生鶏** を使用したこだわりの地養鶏を提供しています。素材本来の味を活かした絶品の揚げ方で仕上げています。さらに、**韓国本場のソースを取り入れ、韓国本店の味を忠実に再現しています。** 韓国チキン専門店ならではの高いクオリティとボリューム満点のチキンをご提供し、お客様に大満足いただける一品をお届けいたします。

営業時間 11:00~23:00 (LO.22:00) * 定休日はありません。



연극
동대문
YUPDOUK

旨くて辛い ヨブトッポッキ

韓国
NO.1
トッポッキ!

モチモチ食感×ピリ辛ソースが最高！
やみつきになる韓国式辛ウマ！

天ぷら、ゆで卵、
おでんなど
多彩なトッピングで、
さらに奥深い味わいを
楽しめます

チーズを
トッピングすると、
辛さとコクが
絶妙に調和します♪

選べる辛さで、
辛いのが苦手な方でも
美味しくお召し上がり
頂けます！

友達と一緒に挑戦しよう！
激辛好きにはたまらない!!



トッピングを
追加OK!



TAKE OUT
& デリバリ-
OK!

株式会社 エイアールエイホールディングス

営業時間 AM 11:00~22:00 (LO.21:00) 年中無休

1号店

東京都新宿区百人町2-3-25 ソウリツビル 2F
JR新大久保駅より2分

Tel. 03-6278-9777

2号店

東京都新宿区百人町1丁目3-14 1F
JR新大久保駅より 徒歩約4分

Tel. 03-6228-0070



어르신 여러분! 혼자서 걱정하지 마시고 재일한국인복지회로 연락주세요!



令和7年 第3回 外国人高齢者支援者の ネットワークづくり



参加
無料

外国人高齢者を住み慣れた自宅で最期まで支えるために

①外国人高齢者の早期発見、社会資源を早期アクセス、早期支援につなぐための外国人高齢者支援者のネットワークづくりを目指します。

※ 2025年 8月 予定 場所：日本福音ルーテル東京教会

②外国にルーツがある人を支援するボランティア、支援員の人材育成事業を行っております。

※ 2025年 8月 予定 詳細は問い合わせ下さい。

신주쿠구 주민형주체서비스사업 복지관 안내

한국 고령자 분들이 모여서 대화도 나누시고
따뜻한 식사·체조를 함께하는 활동을 합니다.

- ◆ 날짜 : 매주 화요일·금요일 오픈
- ◆ 시간 : 11:00 ~ 14:00 식사비 500엔
- ◆ 문의처 : 080-4055-4514 (담당자 양은영)

· 도영주택 연간 모집시기 (1년 총 4회)

2월상순 · 5월상순 · 8월상순 · 11월상순

· 구영주택(신주쿠구 건물)연간 모집시기(1년 총 2회) **5월, 11월**

★ 도영/구영 서류 관련의 번역 지원은 전화예약자에 한해서 지원해 드립니다.

상담센터 운영 안내

주변에 치매인가?라고 생각되시는 한국고령자분이 있으십니까?
재일한국인복지회로 연락주세요

운영시간 월~금 10시~15시 **연락처** 080-4055-4514 일본사회복지사 김 영자

주소 〒169-0072 東京都新宿区大久保1-14-6(신오쿠보역,히가시신주쿠역에서 도보 10분)

재일한국인복지회 상담센터

재일한국인복지회는 뜻있는 한국인이 모여서
보ランティア 활동을 하고 있습니다.



外国にルーツがある人々
への支援活動応援助成

Good Neighbors Japan

「グッドごはん」 한부모 가정에 밥을 전달합니다

절약을 위해 내가 식사를 거르면, 딸이 “엄마, 왜 밥 안먹어?” 라고...
아무런 대답을 할 수 없었어요.

-어느 미혼모로부터-



일본에서는 한부모가정의 어린이
약 2가구 중 1가구가
상대적 빈곤상태에 있습니다.

우리 굿네ighbors재팬이 실시한 조사에 따르면 「グッドごはん」을 이용하는
한부모 가정의 47%가 공적보조금 등을 포함해도 200만엔 미만의 가구연수입으로
생활을 하고있습니다.



음식을 지원하는 것은
가계, 학습 등 생활의 다양한 측면에
파급효과를 냅니다.
한부모 가정의 푸드뱅크 「グッドごはん」은
한부모 가정을 대상으로 매월 무료로
음식을 배부하여, 어린이의 건강한 성장을
지원하고 있습니다.

子どもの「ちゃんと食べたい」のために。

「グッドごはん」을 응원하려면

「グッドごはん」은
찬동해주시는 여러분의 기부로 이루어져 있습니다.

「ちゃんとご飯を食べたい。」
아이들의 소원은 자식을 생각하는 부모의 소원이기도 합니다.

먹는 것을 참지 않아도 될 수 있도록 부디 힘을 보태어 주세요.
3,000엔의 지원으로 한부모 가정 1가구에
바구니 가득히 식품(10,000엔 상당)을 전달할 수 있습니다.

※식품 자체는 기부금으로 충당하고 있습니다만, 한 가구 분의 식품 수송 및 관리에 약3,000엔의
비용이 소요됩니다. 매월 정액의 기부를 해주심으로써 지속적으로 아이들을 지원할 수 있습니다.

3,000엔

한부모 가정
1가구에 주는 식품

6,000엔

한부모 가정
2가구에 주는 식품

12,000엔

한부모 가정
4가구에 주는 식품



기부는 여기에서

지속적인 기부와 1회만의
기부를 선택할 수 있습니다.
기부는 1,000엔부터 가능합니다.
기부는 기부공제의 대상입니다.

이용자의 목소리

“엄마랑 나랑 열심히 살고 있어서 그런가?
행복해~” 지원받은 식품으로 배부른 아이는
하루종일 싱글벙글. 저도 힘이 났습니다.